

**It's Free!
Monthly!**

Published by registration no. (00127) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၀၀၁ ၂၇ မြင့်ထုတ်ဝေသည်။

MYANMAR
JAPON

BUSINESS & ECONOMY

MJ+PLUS

October 2019 Vol.62



DR. ZAW HTUN
Founder of the Pinlon Group of Hospitals
(1962-2016)

The founder of the Pinlon Group of Hospitals, the founder of Construction Co., Ltd and a doctor who obtained his medical degree from Institute of Medicine (1) - these distinct titles describe Dr. Zaw Htun's professional life to the fullest. He was a visionary who pushed his companies forward, a leader who nurtured his staff like his own children and, a father who put his family before himself.

Recognized as a prominent real estate developer of his time, Dr. Zaw Htun developed numerous renowned government and private projects in his lifetime. Notably, he built and managed 5 hospitals and in the chronological order of their establishments, are the Myanmar Medical Centre (UHC), Shwe Gon Daing Hospital (SSC), Pinlon Hospital, and Uttara Thiri Hospital. Exclusive of UHC, these hospitals are collectively known as the Pinlon Group of Hospitals, with the collective name being an unparalleled group of healthcare providers.

ခေါက်တက်ထွန်း

ပင်လုံဆေးရုံများအုပ်စုတည်ထောင်သူ
ယူနိုက်တက်ဆေးကုမ္ပဏီလီမိတက်
ကိုယ်စားလှယ်ချုပ်ကြီး ဦးအောင်
(၁၉၆၂ - ၂၀၁၆)

SPECIAL FEATURE

ဝါကျွတ်ခါမိ၊ လက်ထပ်ရာခါ
Wedding Season for Thadingyut

KEY PERSON

Yangon Japan Medical Centre
(YJMC)
Director
Dr. Inoue So

TOP INTERVIEW

PINLON HOSPITAL
Chief Executive Officer
U Kaung Myat

Enhancing Your
JOURNEY
with us



Improved Air KBZ & MAI Websites
Modern look & feel with enhanced new features such as web check-in and easy access to essential information for travelers
- your one-stop site for all your travel needs!



Brand New Mobile App
Available for both Android & iOS, the integrated MAI & Air KBZ app provides all-mobile experience for our guests
- purchase and check-in on the go!



Air KBZ Facebook Chatbot
Instantly find and book the ideal Air KBZ flight and view your itinerary
- let Air KBZ Chat take you places!



Automated Boarding Pass & Baggage Tag for Air KBZ
First airline in Myanmar to introduce automated boarding pass and baggage tag across all domestic destinations
- travel made easy!



Integrated Sky Smile Frequent Flyer Program
Brings you a world of privileges and rewards with both airlines, collect miles seamlessly when you travel on MAI & Air KBZ
- fly and be rewarded!

Hotline: +95-1-9670007

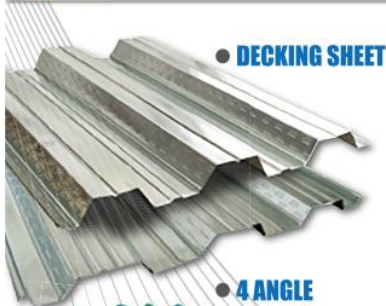
Follow us on:

EVA COMPANY LIMITED Since 1997

Ugly, Leaking Roofing?

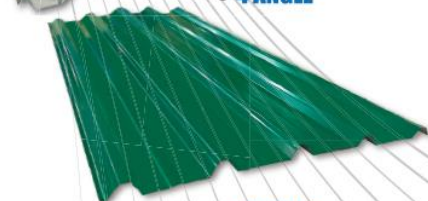
NO WORRIES!

YOUR BEST ROOFING SOLUTION FOR YOUR SLEEPLESS RAINY NIGHTS !!!



• **DECKING SHEET**

• **C-CHANNEL**



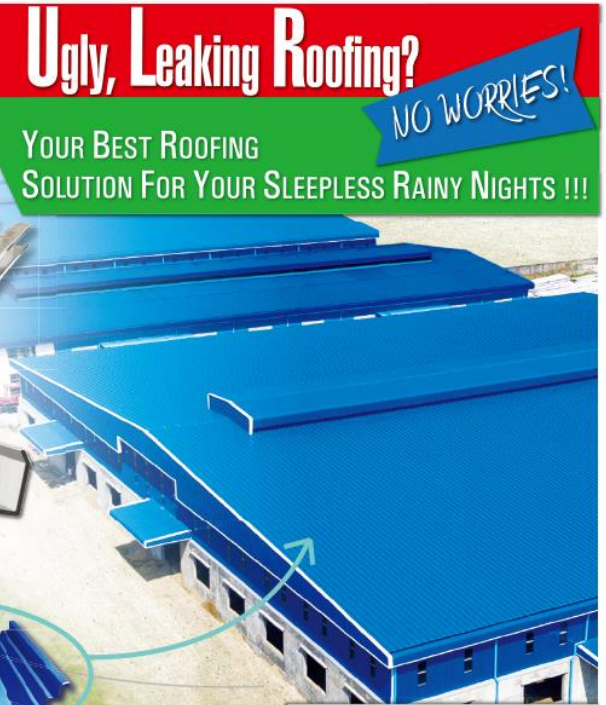
• **4 ANGLE**

• **Z-CHANNEL**



• **KLIP LOK**

• **SEAM LOK**



QUALITY & DURABLE

FACTORY & OFFICE-No.22/23, De Pae Yin Wun Htauk U Myae Road, Hlaing Thar Yar Industry Zone (3) Yangon, Myanmar. Tel: 01-3685614, 01-3685615, 01-3685133, 01-3685015
SALE CENTER (1) - No.11, 12, 13 Building 95, Sawbwagyigone, Insein Tsp, Yangon. Tel: 01-3646699, 01-3643690, 09-262889122, 09-262889123
SALE CENTER (2) - No. 8 / 9 Building 130, Sawbwagyigone, Insein Tsp, Yangon. Tel: 01-9640077, 01-9640078, 01-3647699, 01-3647767
SALE CENTER (3) - 20 / 21, Thiri Yadanar shop House, North Okkalapa Tsp, Yangon. Tel: 09-420117768, 09-420117769
SALE CENTER (4) - No.412, Magway Street, 9th Quarter, Hlaing Thar Yar Tsp, Yangon. Tel: 09-262889077, 09-262889088
SALE CENTER (5) - No. 173, Kyaikkami Road, Daungzayat, Zaykyoyat Mawlamyine. Tel: 057-26471, 09-262889199, 09-765889188, 09-764889188

EVA COMPANY LIMITED
 www.evaroofing.com
 evamyanmar@gmail.com

Chef Lluís's Paella

6:00pm - 10:00pm (Daily)

The combination of local and international seafood with special Paella rice from Spain make this dish unique in Yangon.

Surf and Turf

Chicken and mixed seafood

\$19

Black & Squid

Squid ink paella with baby calamari

\$19

Pyrenees

Pork sausage, wild mushrooms and chicken

\$22

Seafood Paella

Tiger prawns, black mussels, squid and clams

\$24

Amazing Tapas!

6:00pm - 10:00pm (Daily)

Be amazed by our delicious and authentic little dishes from Spain! 3 different "Tapas set menus" to share have been created to help you with the selection.

A La Carte Tapas starting from **\$5**

Special Sharing Set starting from **\$29**



Olea Seafood Platter

6:00pm - 10:00pm (Daily)

\$55 (2 persons)

Lobster, king crab, tiger prawns, scallops, mussels, seabass and squids.

All prices are exclusive of 5% government tax and 10% service tax

MELIÀ YANGON

192 Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
T (+95) 1 934 5000, melia.com. Follow us on MeliàYangon

DISCOUNT
COUPON

20% **DISCOUNT ON YOUR ENTIRE BILL**

Bring this coupon to receive the discount.
Up to 10 guests. Not valid with other promotions.



One Stop Steel Structures Products & Service Provider



PEB Steel Myanmar LTD - Since 1994 Pre-Engineered Steel Buildings

- PEB Steel specializes in the Design, Fabrication and Erection of Pre-Engineered Steel Buildings (PEBs), steel structures for factories, warehouses, showrooms, commercial/ trade centers, supermarkets, sport stadiums, exhibition halls, aircraft hangars, etc.
- Representative - Vietnam, Myanmar, Cambodia, Thailand, Malaysia, Philippines, India, Pakistan, Indonesia.

Yangon Sales Office : Unit 101-102, Theingi Building, Ayarwon Rd, 8th Quarter, Thaketa Tsp, Yangon.
 Yangon Factory : Plot- 10, Zone A, Thilawa SEZ
 marketing.myanmar@pebsteel.com
 sale.myanmar@pebsteel.com.mm

www.pebsteel.com.mm



Phatama Group Distribution Center



Dulwich College Sport Stadium Star City



Myanmar Factory in Thilawa SEZ - 30,000m²



Japan Tobacco International JTI Myanmar Factory

5,500+ projects done in 50+ countries , 160+ projects done in Myanmar

The Most Luxurious Complex in Yangon

Times City Complex Information

- Hilton Hotel - 5 Star
- Times Mall Shopping Center
- Jewellery & Luxury Mall
- Times City Residences
- Office Towers
- Shophouses



Times City Complex Descriptions

- The first Hilton Hotel in Yangon.
- 3 basements with biggest underground car parking space : 2000 units
- The first double-deck glass bridge in Yangon.
- Times Mall Shopping Center with 10 storey building.
- 5 storey with Jewellery & Luxury Mall: over 750 shops.
- 23 storey office tower (2A) with 132 office rooms.
- 23 storey office tower (3) with 90 office rooms.
- 27 storey residences with over 200 units.
- 5 Storey shophouses with (34) units.



Now Sales & Leasing

f Times City Yangon - Myanmar

✉ marketing@timescity.com.mm

09-764 800 800, 09-765 800 800, 09-50 45 777

Address : No(37) 7 Quarter, between Kyun Taw Road & Hanthawaddy Road , Kamayut Township , Yangon , Myanmar. <http://www.timescity.com.mm>

MJ+PLUS BUSINESS & ECONOMY

CONTENTS

October 2019 Vol.62

- 6 | Special Feature**
ဝိကျွတ်ခါး၊လက်ထပ်ရာသီ
Wedding Season for Thadingyut
- 10 | Top Interview**
PINLON HOSPITAL
Chief Executive Officer
U Kaung Myat
- 16 | Key Person**
Yangon Japan Medical Centre
(YJMC)
Director
Dr. Inoue So
- 18 | Yangon City Maps**
- 25 | Business News**
- 33 | Useful information**
Food, Hotels, Entertainment, Shopping

DISTRIBUTION

Available at over 300 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay, Yangon International Airport, Embassy of Japan in Myanmar, KBZ Banks, CB Banks, AYA Banks, Myanmar Airways International and all major Hotels and Restaurants in Yangon.

MJ+PLUS Magazine
Yutaka Nagasugi - CEO
Myanmar Japon Co., Ltd.
MIRC Co., Ltd.

3F, Sakura Tower,
339, Bogyoke Aung San Road,
Kyauktada Township, Yangon.
+95-(0)9-31019178

Registration No. 000127

Editor in Chief - Kazuto Takeda

Editors - Hnin Oo Yee

Layout - Tin Moe Aung

Photo - Thiha Zaw

Marketing - Toru Shimoyama, Sithu Aung,
Su Htwe Htwe Zaw,
Nant Khine Mye Myat

Publisher - Ei Ei Chaw

No.94, Padamyar St, (3) Ward,
Kamaryut Tsp, Yangon.

MEDIA DATA

First issue September 1st, 2014,
Appearance A4, saddle stitch,
36 pages, Full color
Circulation 18,000 Copies
Price Free of charge
Printing Aung Thein Thann Printing Station
Registered No.(00435)

Specialist of Myanmar

Guaranteed Japanese quality result

Compliance Survey / Market Research

Executive Profile



Yohko Kinoshita

Live in Myanmar (2012 -), well connected with Myanmar Government Officials / Military Officials / Myanmar VIPs, first Japanese member of Rotary Club of Yangon, established businesses in 40 countries / set up companies in 7 countries, can prepare handy reports based on rich experience as a consultant and writer.

Market

200

Current Field Researchers
Market Research
B to B / B to C / Social

Information

60000

Registered Companies
Business matching
Sale Target

Compliance

3500

Surveyed Companies
Company Survey
Credit Check /
Compliance Survey

Human Resource

1800

Job Hunting Candidates
Recruitment
Service

Achievement

1000

Published Myanmar
Companies Yearbook
Databook
Publication



FWP RESEARCH

#316 3rd Floor, Hledan Center, Kamayut Tsp, YANGON

fwpresearch.com

info@fwpresearch.com

+95-9-452 102 233

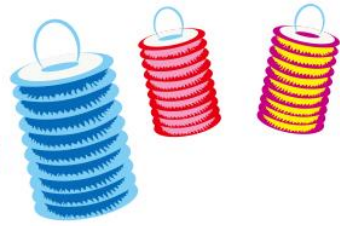
Support • English / Myanmar / Japanese



Myanmar
Companies
Yearbook

400USD

Now
On
Sale



တူနဲ့၊ ရွှင်ပျော် သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်

ဝါတွင်းကုန်ဆုံးခြင်း၊ အထိမ်းအမှတ်အဖြစ်ကျင်းပတဲ့ ဝါကျွတ်ပွဲတော်



▲ အဘိဓမ္မာအခါတော်နေ့ဖြစ်တဲ့ သီတင်းကျွတ်လပြည့်နေ့မှာ ဘုရား၊ တန်ဆောင်းများ၌ ဆီမီးများပူဇော်၍ မြတ်စွာဘုရားကို ကြိုဆိုခြင်း



▲ ရောင်စုံမီးပုံးလေးတွေ ထွန်းညှိလို့ တာဝတိံသာနတ်ပြည်ရှိ ဗုဒ္ဓမြတ်စွာဘုရားကို ပူဇော်ခြင်း



▲ သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်ပြီးချိန်နောက်ပိုင်း ဝါတွက်သည်နှင့် မင်္ဂလာပွဲအခမ်းအနားကို ကျင်းပခြင်း

“ ထူးကဲရာသီ... ”

၁၂၀ ရာသီ... ”

သီတင်းကျွတ်ချိန်ခါရောက်လာပြီ... ”

ဝဿနရာသီလို့ ဖွဲ့နွဲ့ဆက်ဆိုထားကြတဲ့ မိုးရာသီ ကုန်ဆုံးတဲ့အခါမှာတော့ ကြည်လင်ပြာလဲ့နေသော မိုးကောင်းကင်ကြီးပေါ်မှာ တိုဒီမျောလွင်နေပြီး တိမ် အနည်းငယ်သာရှိတတ်တဲ့ ချိန်ခါကျရောက်လာပြီ ဆို ရင်ဖြင့် ပြကွဒိန်မှာပါရှိတဲ့ အောက်တိုဘာလကို ရောက်ရှိနေတဲ့အချိန်ပဲဖြစ်ပါတယ်။ ဒီလို အောက် တိုဘာလကို ရောက်ရှိပြီဆိုရင်တော့ အများပြည်သူ လူတိုင်းမျှော်လင့်နေတဲ့ သီတင်းကျွတ်အခါသမယ လေးကို ဆင်နွှဲရတော့မှာပဲဖြစ်ပါသည်။

သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်ဆိုတာ တနည်းအားဖြင့် တော့မီးထွန်းပွဲတော်လိုပေါ့။ တွင်တဲ့ သီတင်းကျွတ် ပွဲတော်ကို နှစ်စဉ်ကျင်းပလေ့ရှိကြပြီး လဆန်း ၁၄ ရက်နေ့၊ လပြည့်နေ့နဲ့ လပြည့်ကျော် ၁ ရက်နေ့ ဆို ပြီး ၃ ရက်တာကျင်းပကြပါတယ်။ တကယ်တော့ သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်ကျင်းပရခြင်းရည်ရွယ်ချက်

ကတော့ ဝါတွင်းကုန်ဆုံးခြင်းကို အထိမ်းအမှတ်ပြု တာကြောင့်ဝါကျွတ်ပွဲတော်လို့လည်း ခေါ်တွင်ကြ တာဖြစ်ပါသည်။

လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ပေါင်း ၂၅၀၀ ကျော်က ဗုဒ္ဓမြတ်စွာ ဘုရားဟာ တာဝတိံသာနတ်ပြည်မှာ ဝါကပ်တော်မူ ပြီး နတ်သားအဖြစ်ပြန်လည် မွေးဖွားလာတဲ့ မိခင်နဲ့ အခြားနတ်ဒေဝါများကို တရားဓမ္မဟောကြားခဲ့ပြီး သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညမှာ လူ့ပြည်ကိုပြန်ကြွတော် မူတာကြောင့် အိမ်တိုင်း၊ လမ်းတိုင်းမှာ ဆီမီးတွေ ထွန်းညှိပြီး မြတ်စွာဘုရားကို ကြိုဆိုကြတာလည်း ဖြစ်ပါသည်။ ဒါကြောင့်သီတင်းကျွတ်မီးထွန်းပွဲတော် ကို မြတ်စွာဘုရားလက်ထက်ကတည်းကပင် ယနေ့၊ ယခုချိန်ထိကျင်းပလာခဲ့ကြတာလည်းဖြစ်ပါသည်။

စိတ်ကြည်နူးပျော်ရွှင်စရာ၊ ဖျော်ဖြေမှုတွေ၊ မီးထွန်း ပွဲတော်တွေနဲ့ ရောင်စုံမီးပုံးလေးတွေ ထွန်းညှိထား ကြတာကြောင့် အပျော်တွေကို ကူးစက်ပျံ့နှံ့စေတဲ့ ဝါကျွတ်ရာသီပွဲတော်လည်းဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာတို့ရဲ့ ၁၂ လရာသီပွဲတော်များဖြစ်တဲ့ တန် ဇူ၊ ကဆုန်၊ နယုန်၊ ဝါဆို၊ ဝါခေါင်၊ တော်သလင်း၊ သီတင်းကျွတ်၊ တန်ဆောင်မုန်း၊ နတ်တော်၊ ပြာသိုလ်

“ ဆီမီးခွက်တွေ ၊ ထွန်းညှိကာလေ... ”

ကောင်းမှုပြုဖြော... ”

တပို့တွဲနှင့်တပေါင်းဆိုတဲ့အနက် ယခုအချိန်အခါက တော့“ဝါလကင်းလွတ်၊ သီတင်းကျွတ်”အခါသမယ လေးပဲဖြစ်ပါသည်။

ဒီသီတင်းကျွတ်ပွဲတော်လေးမှာတော့ မြန်မာ လူမျိုးတို့ရဲ့ အထွဋ်အမြတ်ထားကြတဲ့ အဘိဓမ္မာအခါ တော်နေ့ဖြစ်တဲ့ သီတင်းကျွတ်လပြည့်နေ့မှာ ဘုရား သွား၊ ကျောင်းတက် ဆီမီးတွေထွန်းညှိလို့ ချစ်ခင် လေးစားရတဲ့ မိဘ၊ တိုးဘွားတွေနဲ့ ဆွေမျိုးတွေကို လိုက်လံကန်တော့ကြတဲ့ နေ့ကောင်းရက်မြတ်လေး လည်းဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ကလေးငယ်လေးတွေ မှာလည်း ရောင်စုံ မီးပုံးလေးတွေ ထွန်းညှိလို့မီး ရောင်စုံ အလှကို ကြည့်ရှုမြင်တွေ့ရတာကြောင့် ပျော်မြူးမဆုံးကြတဲ့ ပွဲတော်လေးတစ်ခုလည်း ဖြစ် ပါသည်။



▲ မင်္ဂလာအခမ်းအနားဖြင့် မြန်မာတို့ရဲ့ ဓလေ့ထုံးတမ်းများအရ ထိမ်းမြားခြင်း

ပျော်ပွဲ၊ ရွှင်ပွဲများ၊ မီးထွန်းပွဲတော်များနဲ့ မီးပုံးလေးတွေစီစဉ်ရရှိနေတာကို နေရာတိုင်းလိုလိုမှာတွေ့နေရတာလည်း သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်ရဲ့ ထူးခြားချက်တစ်ခုလည်းဖြစ်ပါသည်။ သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်လို ဆိုကတည်းက ကိုယ်စီကိုယ်စီမှာ မတူညီတဲ့ခံစားချက်လေးတွေရှိတတ်ကြပါသည်။ ရုံးပိတ်ရက်ရည်တွေရရှိသလိုအများပြည်သူတွေမှာလည်း အားလပ်ရက်ကိုယ်စီရရှိတာကြောင့် ဝေးကွာနေတဲ့မိဘဆွေမျိုးတွေဆီပြန်လိုတဲ့အိမ်ပြန်ခရီး၊ ချစ်ခင်ရင်းနှီးရတဲ့သူငယ်ချင်းများဖြစ်တဲ့ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များနဲ့အတူ သွားလိုတဲ့အပျော်ခရီးအစရှိသော ခေါင်းစဉ်အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့်လည်း ခရီးထွက်ကြသူတွေ ရှိတတ်ကြသလို ချစ်သူတို့ရဲ့နယ်မြေလမ်းဆုံးပြီး တူနစ်ကိုယ်ဘဝကို ထူထောင်နိုင်ရန်အတွက် လက်ထပ်ခြင်းလိုခေါ်တဲ့ မင်္ဂလာဆောင်အခမ်းအနားကို စတင်အုတ်မြစ်ချလိုကြတဲ့ စိတ်ကူးခံစားချက်လေးတွေလည်း ရှိတတ်ကြပြန်ပါသည်။

ဒီလိုပျော်ရွှင်ကြည်နူးစရာကောင်းလှတဲ့ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညက်ကျော်လွန်ပြီးသွားလျှင်လည်း ဝါထွက်ချိန်ခါကျရောက်ပြီမို့ အာဝါ၊ ဝိဝါ၊ လိုခေါ်တဲ့ မင်္ဂလာရက်မြတ်ကို ဆင်နွဲ့လိုသူတွေအတွက်လည်း အချိန်အခါကောင်းတစ်ခုလည်းဖြစ်ပါသည်။ တစ်သက်မှာတစ်ခါပဲရရှိနိုင်မယ့် ချစ်ခင်ရင်းနှီးအစရဲ့ မှတ်တိုင်တစ်ခုလည်းဖြစ်တာကြောင့် အမြဲတမ်းအမှတ်တရဖြစ်နေစေမယ့် ပုံရိပ်လေးတွေဖြစ်ဖို့လည်း လိုအပ်ပါသည်။

**“ အိမ်ထောင်မှု၊ ဘုရားတည်
ဆေးမင်္ဂလာ ၊ စုတ်ထိုး
၍ ၃ မျိုး၊ ချက်မပိုင်လျှင်
နောင်ပြင်ရန်ခက်သည်အမျိုး ... ”**

ဆိုသလို လောကမှာ အိမ်ထောင်ပြုခြင်း၊ ဘုရားတည်ခြင်း၊ ဆေးမင်္ဂလာထိုးခြင်းတွေ ဆိုတာပြန်လည်ချက်ယူရန်ခက်ခဲလှပါသည်။ ထိုကြောင့် အိမ်ထောင်ပြုမည်ဆိုပါက အဖက်ဖက်အရာရာကို ကြို

တင်ပြင်ဆင်ဖို့လိုအပ်ပါသည်။ မြန်မာမိန်းကလေးများအနေဖြင့်လည်း တာသက်မှာတစ်ခါသာ အိမ်ထောင်ပြုဖို့သင့်တော်တာကြောင့် မိမိတို့ရဲ့မင်္ဂလာပွဲကို အမှားအယွင်းကင်းအောင်တစ်သက်တာအမှတ်တရဖြစ်စေအောင် သေသေချာချာလုပ်ဆောင်ရမှာပဲဖြစ်ပါသည်။

**“ မြန်မာတို့ရဲ့ဓလေ့ထုံးတမ်းအရ
ထိမ်းမြားမင်္ဂလာ(၁၀)ပါး... ”**

မင်္ဂလာအခမ်းအနားလို့ဆိုရာတွင်လည်း မြန်မာတို့ရဲ့ဓလေ့ထုံးတမ်းအရဆိုရင်ဖြင့် ထိမ်းမြားမင်္ဂလာ(၁၀)ပါးရှိပါသည်။ ၎င်းတို့မှာ (၁) သတို့သား၊ သတို့သမီးနှစ်ဦးလုံးကို လူလည်ခေါင်တွင်ပွဲမထွက်ဘဲ မိမိတို့အိမ်မှာပင်လွတ်လပ်စွာနေရင်း ဖိတ်ကြားထားသောပရိတ်သတ်များစားသောက်ပြီးပြန်သွား ကြမှ သတို့သမီးအိပ်ခန်းရှိ ကြိမ်တန်း၊ ကြိုးတန်း၌ သတို့သားရဲ့ပုဆိုး၊ ပုဂံလှန်း၍ တင်ကာထိမ်းမြားခြင်းကို ပုဆိုးတန်းတင်ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၂) ထမင်းသို့မဟုတ် မုန့်တစ်ခုခုကို သတို့သား၊ သတို့သမီးတို့က လက်စုံစားစေတဲ့ ထိမ်းမြားခြင်းကို လက်စုံစားထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၃) သတို့သားဝတ်ဆင်သောလက်စွပ်ကို သတို့သမီးအားဝတ်ဆင်ပေးခြင်း၊ သတို့သမီးဝတ်စားသောလက်စွပ်ကို သတို့သားအားဝတ်ဆင်ပေးခြင်း၊ အချင်းချင်းလဲလှယ်၍ ထိမ်းမြားခြင်းကို လက်စွပ်လဲ၍ ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၄) သတို့သားက သတို့သမီးအိမ်သို့ လာသည့်အခါ သတို့သမီး၏မိဘများက အဝတ်ပုဆိုးအသစ်လဲလှယ်ဝတ်ပေးခြင်းကို အဝတ်ပေး၍ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၅) သတို့သမီးလက်ယာလက်ကိုဖြန့်ထား၍ သတို့သားလက်ယာဘက်ကို အပေါ် တင်စေကာ ဘိသိက်ဆရာကဖြစ်စေ၊ လူကြီးတစ်ဦးဦးက ဖြစ်စေ ရွှေနှင့်ငွေဂဟေဆက်ထားသကဲ့သို့တူနစ်ကိုယ်တစ်စိတ်တစ်ပမ်းတည်းဟု ပရိသတ်အလယ်တွင် ထိမ်းမြားခြင်းကိုလက်ထပ်ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၆) ဖြန့်လိုက်လျှင် နှစ်ဦးစလုံးဦးခေါင်းဆုံလောက်လေးတောင်ခန့်ရှိသော ရွှေဆွဲကြိုးကို

ပန်းကုံးသဖွယ်ပြုလုပ်၍ သတို့သား၊ သတို့သမီး နှစ်ဦးစလုံးတစ်ခါတည်းစွပ်၍ ထိမ်းမြားခြင်းကို ဒါလီဖွဲ့၍ ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၇) အလျား (၆) တောင်၊ အနံ့ (၂) တောင်ရှိသော သတို့သမီးခြုံသော စုလျားတဘက်အားသတို့သား၊ သတို့သမီးနှစ်ဦးအား ရစ်ပတ်ထိမ်းမြားခြင်းကိုစုလျားရစ်ပတ်ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၈) သတို့သားက သတို့သမီးအား ပန်းကုံးစွပ်ပေးသဖြင့်၊ သတို့သမီးကသတို့သားအား ပြန်လည်ပန်းကုံးစွပ်ပေး၍ထိမ်းမြားခြင်းကို ပန်းကုံးစွပ်ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၉) ရွှေဖလား၊ ငွေဖလား၊ ဖန်ခွက်စသည်တို့ တွင်ရေတစ်ဂက်ထည့်၍ သပြေပန်း၊ နေဇာမြက်များထည့်ပြီး သတို့သား၊ သတို့သမီးတို့၏ လက်ယာလက်များကိုချထားစေ၍ ရေကြည်လင်အေးမြ၍ မကွဲမပြားတသားတည်းနေ သတို့သား၊ သတို့သမီးတို့ရုံးမြေကြူရာသက်ပန်တည်ပါစေဟုဆို၍လက်ချထိမ်းမြားခြင်းကို ရေခွက်၌ လက်ချ၍ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်သည်။ (၁၀) ရွှေခွက်၊ ငွေခွက်၊ ဖန်ခွက် စသည့် နဂရတ်ကိုးပါး၊ နံသာမျိုးငါးပါးသွေး၍ (သို့မဟုတ်) ရေမွှေးများထည့်၍ သတို့သား၊ သတို့သမီးတို့၏ဦးခေါင်းထိပ်၌ သပြေပန်းခက်ဖြင့်ပတ်ဖြန်း၍လက်ထပ်ထိမ်းမြားခြင်းကို ဦးထိပ်၌ ရေစင်သွန်း၍ ထိမ်းမြားခြင်းဟုခေါ်ပါသည်။

တကယ်တော့ ထိမ်းမြားမင်္ဂလာအခမ်းအနားဆိုတာ တစ်သက်မှာတစ်ခါပဲ အမှတ်ရစေမယ့် အခမ်းအနားဖြစ်သလို တူနစ်ကိုယ်တိုင် ပြည်ရဲ့ ချစ်ခင်ရင်းနှီးအစလည်းဖြစ်တာကြောင့် ထူးထူးခြားခြားဖြစ်ဖို့လိုအပ်သလို အမြဲအမှတ်ရနေစေဖို့လည်း လိုအပ်ပြန်ပါသည်။ ဒီလိုအမြဲအမှတ်တရဖြစ်နေစေဖို့အတွက် မင်္ဂလာပွဲဖိတ်စာမှအစ အခမ်းအနားကျင်းပမယ့် ဟိုတယ်အဆုံးဆောင်ရွက်ပေးနေတဲ့ One Stop Service ဖြစ်တဲ့ Wedding Planner တွေလည်း ယခုခေတ်နောင်ပိုင်းမှာ ခေတ်စားလာတာကိုတွေ့ရပါသည်။

ဒါကြောင့် ယခုနှစ်ဝါကျတို့မှာ ထိမ်းမြားမင်္ဂလာအခမ်းအနားကိုဆောင်ရွက်ကြမယ့် မင်္ဂလာမောင်နှံများအတွက် “ဝါကျတစ်ခါ၊ လက်ထပ်ရာသီ” ကဏ္ဍကနေတစ်ထောင့်တစ်နေရာမှအထောက်အကူဖြစ်အောင် ဖော်ပြတင်ဆက်ပေးလိုက်ပါသည်။

“မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ မင်္ဂလာအခမ်းအနား ထုံးတမ်းအစဉ်အလာများနှင့် လိုက်ဖက်ညီတဲ့”

LOTTE Hotel



“နောက်ဆုံးပေါ်နည်းပညာများအသုံးပြုထားသော ဖီးအလင်းအမှောင်စနစ်များနှင့် ပန်းအလှဆင်ဒီဇိုင်းများ”



▲ မင်္ဂလာအခမ်းအနားတွင် အရေးပါသည့် ပန်းအလှပြင်ဆင်ခြင်းကိုလည်း အကောင်းမွန်ဆုံးစီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း



◀ Ma Shwe Yi Ko San
Sales Coordinator
LOTTE HOTELS &
RESORTS YANGON

တူနှစ်ကိုယ်ဘဝကိုတည်ဆောက်ဖို့ တစ်သက်မှာတစ်ကြိမ်သာကျင်းပရသော မင်္ဂလာပွဲအတွက် အကြီးကျယ်ဆုံးနှင့် အခမ်းနားဆုံးဖြစ်လိုသော မင်္ဂလာမောင်နှံများကို LOTTE Hotel မှ ရရှိနိုင်သော Wedding Package များ၊ တမူထူးခြားသော Wedding Concepts များအကြောင်းကို LOTTE Hotel မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးနှင့် တွေ့ဆုံမေးမြန်းထားချက်များကို ဖော်ပြပေးလိုက်ပါတယ်။

Q. LOTTE Hotel ရဲ့ Crystal Ballroom နှင့် Sapphire Ballroom မှာ ရရှိနိုင်တဲ့ ခေတ်စားတဲ့အရောင်များဆိုတာ ဘာတွေဖြစ်လဲဆိုတာ ရှင်းပြပေးပေးရင်ပါလား။

A. LOTTE Hotel ရဲ့ Crystal Ballroom နှင့် Sapphire Ballroom မှာ 2019-2020 အတွက် ခမ်းနားပြီး တမူထူးခြားလှသည့်ရေပန်းစား ခေတ်စားနေသော အရောင်များထဲမှ မြန်မာနိုင်ငံ၏မင်္ဂလာအခမ်းအနား ထုံးတမ်းအစဉ်အလာများနှင့် လိုက်ဖက်ညီလှသော Rose Gold Wedding Concept ကို ဧည့်သည်တော်များအနေဖြင့် မင်္ဂလာအရောင်အဖြစ်ရွေးချယ်နိုင်မည့်အပြင်လူကြိုက်များ ရွေးချယ်လေ့ရှိသော Black & White, Gold & Silver Wedding Concepts များကိုရရှိနိုင်မှာ ဖြစ်ပါသည်။

Q. LOTTE Hotel မှ Wedding Package 6 မျိုးဆိုတာ ဧရာ ဘာတွေများပါလဲ။

A. ဒါ့အပြင်မင်္ဂလာပွဲအခမ်းအနားအတွက် အဓိကကျလှသောစားသောက်ဖွယ်ရာများဖြင့်တည့်ခင်းဧည့်ခံရန် LOTTE Hotel မှ Wedding Package ၆ မျိုး ရှိကြောင်းလည်း သတင်းကောင်းပါးအပ်ပါသည်။ Tea Reception အတွက် Pure Love Package၊ Lunch အတွက် LOTTE Signature၊ Dinner အတွက် King & Queen, Astrantia, Forget-me-nots နှင့် Astilbe ဟု အမည်ပေးထားသော Wedding Package ၄ မျိုးကိုလည်း ရွေးချယ်နိုင်မှာပဲ ဖြစ်ပါသည်။ LOTTE Hotel ရဲ့ Wedding Package များရဲ့ ဈေးနှုန်းများနှင့် အသေးစိတ်သိရှိလိုသောအကြောင်းအရာများ

ရှိပါက 01 9351000 (Extension: 1027, 1500) သို့ မေးမြန်းစုံစမ်းနိုင်ပါလား။

Q. LOTTE Hotel မှာ မင်္ဂလာဆောင်လိုတဲ့ မင်္ဂလာမောင်နှံများအတွက် ဘာတွေထူးခြားချက်ရှိနိုင်ပါလဲ။

A. နောက်ဆုံးပေါ် နည်းပညာများ အသုံးပြုထားသော ဖီးအလင်းအမှောင်စနစ်များ၊ ပန်းအလှဆင်ဒီဇိုင်းများနှင့် အတူ ခမ်းနားထည်ဝါသောခန်းမအပြင်အဆင်များဖြင့် ကြီးကျယ်အခမ်းနားဆုံး မင်္ဂလာပွဲကျင်းပနိုင်ရန် LOTTE Hotel မှ ယခုနှစ် မင်္ဂလာပွဲကျင်းပသောဝါလကင်းလွတ် သီတင်းကျွတ်ချိန်ခါ မင်္ဂလာပွဲကျင်းပရန်ရည်ရွယ်ထားကြသည့် မင်္ဂလာမောင်နှံများနှင့် မိသားစုများကို လေးစားစွာဖြင့် ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။



▲ ခမ်းနားပြီး တမူထူးခြားလှသည့် ရေပန်းစား ခေတ်စားနေသော အရောင်များဖြင့် အသုံးပြုထားသည့် Lotte Hotel မှ Ballroom များ



▲ မင်္ဂလာမောင်နှံများ ဓာတ်ပုံရိုက်ကူးခြင်း အပတ်အစားလဲခြင်းတို့အတွက် အသုံးပြုသည့် ခမ်းနားလှပသော အခန်းများ

“ဂုဏ်အောင်အိမ်ခန်း မီးမထွန်းဘဲလင်းပါတဲ့ ပပဝတီဝတ်စုံနဲ့ **aroma** ရဲ့ ထူးခြားချက်”

မင်္ဂလာမောင်နှံစုံတွဲတိုင်းကို
မိသားစုဝင်လိုသဘောထားပြီး ဆောင်ရွက်ပေးနေတဲ့

Aroma Zulu Wedding One Stop Services Center



◀ Aroma Zulu Wedding Studio ကို စတင်တည်ထောင်ခဲ့တဲ့ နိုင်ငံကျော်တေးသံရှင် စိန်လင်း



▲ စရိတ်အနည်းဆုံးမှ အမြင့်ဆုံး Package တွေအထိ စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးနေတဲ့ အခမ်းနားဆုံးမင်္ဂလာပွဲများ

Q. Aroma Zulu Wedding Studio ကို စတင်လုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်းကိုယ်ခံရစေ။

A. Aroma Hair and Beauty Spa ကို ၂၀၀၇ ခုနှစ်ကနေပထမဆုံးလုပ်ဆောင်ခဲ့ပါတယ်။ အဲ့လိုလုပ်ကိုင်နေရင်းနဲ့ နှစ်နှစ်၊ သုံးနှစ်အတွင်းမှာ customer တွေအများအပြားရဲ့ ယုံကြည်မှုကိုရရှိခဲ့တာကြောင့် ၂၀၁၀ ခုနှစ်မှာ Aroma Zulu Wedding Studio ကို စတင်လုပ်ဆောင်ခဲ့ပါတယ်။ အဲ့ကတည်းက One Stop Services ကို လုပ်ဆောင်ပေးခဲ့တာပါ။ အခုလောက်ထိတော့ မကျယ်ပြန့်သေးဘူးပေါ့။ အခုလိုလုပ်နေရင်းနဲ့ပဲ ဒီ ၂၀၁၉ ခုနှစ်မှာ ဟိုတယ်တွေနဲ့ အကျွေးအမှေးစရိတ်တွေပါအကုန်အစအဆုံးလုပ်ပေးတဲ့ One Stop Services ကို ဆောင်ရွက်ပေးနေပါတယ်။

Q. Aroma Zulu Wedding Studio နဲ့ မင်္ဂလာပွဲကျင်းပကြမယ့် မင်္ဂလာမောင်နှံတွေအတွက် ဘယ်လို Package တွေကိုလက်ခံဆောင်ရွက်ပေးနေပါလဲ။

A. အိမ်ထောင်တစ်ရပ်ဖြစ်တယ်ဆိုတာ ငွေကုန်ကြေးကျအရမ်းများပါတယ်။ တစ်အိမ်ထောင်ထူထောင်ကြမယ့် မင်္ဂလာမောင်နှံတွေအတွက် ငွေကုန်ကြေးကျသက်သာပြီး အခမ်းနားဆုံးမင်္ဂလာပွဲဖြစ်အောင် ဖန်တီးပေးချင်တာ Aroma ရဲ့ စေတနာပါ။ ဒါကြောင့် စရိတ်အနည်းဆုံး package ကနေ အမြင့်ဆုံး package တွေထိ Aroma ကဆောင်ရွက်ပေးနေပါတယ်။ မင်္ဂလာမောင်နှံတွေအချိန်မကုန်၊ လူမပင်ပန်းဘဲနဲ့ ကုန်ကျစရိတ်ကို အသက်

သာဆုံးဖြတ်အောင် သိန်း ၂၀ ပတ်ချာလည်နဲ့ အကုန်ပါဝင်မှာဖြစ်ပြီး ဖိတ်စာ၊ ပြန်ကမ်းပစ္စည်းတွေနဲ့ Pre Wedding တွေပါပေါ့။ မင်္ဂလာပွဲကြီးနေ့မှာ ဝတ်မယ့်ဝတ်စုံတွေ၊ အရံ ပန်းကြဲ၊ ဗန်းကိုင်ဝတ်စုံတွေ၊ လက်ဝတ်ရတာနာတွေ၊ ပွဲကြီးနေ့မှာ ရိုက်ကူးမယ့်ခါတ်ပုံ၊ ဗီဒီယိုမှတ်တမ်းတွေနဲ့ ပန်းအလှဆင်နဲ့ခန်းမတွေအတွက် ပန်းအပြင်အဆင်တွေ၊ အခါတော်ပေး၊ တီးပိုင်းတွေနဲ့ မင်္ဂလာကားမှာအလှဆင်တာတွေအတွက် အကုန်ပါဝင်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးနေပါတယ်။

Q. ဒီနှစ်အတွက် ထူးခြားတဲ့ အရောင်နဲ့ ဝတ်စုံလေးတွေ အကြောင်းကိုလည်းရှင်းပြပေးစေချင်ပါတယ်။

A. နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်းကို အနုပညာရှင်အင်အား ၂၀၀ ကျော်နဲ့ Aroma Fashion Show ဆိုပြီး ကြီးကျယ်ခမ်းနားစွာကျင်းပဖြစ်ပါတယ်။ အဲ့လိုတစ်ခါလုပ်တိုင်း ဝတ်စုံအသစ်ပေါ်နေပုံ၊ ထိုင်မသိမ်းတွေ၊ evening ဝါဝန်တွေဆိုရင် အစုံ ၄၀၀ ကျော်၊ ၅၀၀ လောက်ပြသဖြစ်ပါတယ်။ လစဉ်လတိုင်းကို ဒီဇိုင်းအသစ်တွေကို အနည်းဆုံး ၁၀ ထည်လောက်ဖန်တီးဖြစ်ပါတယ်။ ဒီနှစ်မှာ သတ်မှတ်ထားတဲ့ မင်္ဂလာအရောင်ကတော့ Silver White ကိုကြေငြာထားပါတယ်။ ဒီနှစ်မှာ သတ်မှတ်လိုက်တဲ့အရောင်ရဲ့ ထူးခြားချက်ကတော့ လူတိုင်း၊ လူတိုင်းက စီးပွားရေးလုပ်တဲ့အခါမှာ အခက်အခဲမရှိဘဲအောင်မြင်စေချင်ပြီး မင်္ဂလာဦးမှာလည်း လာဘ်လာဘာတွေ တိုးပွားအောင် Silver ဖြစ်တဲ့ ငွေနာမ်ကိုအသုံးပြုထားပါတယ်။ White ဆိုတဲ့အတိုင်း ဖြူဖြူစင်စင်နဲ့လက်တွဲသွားမယ့် ချစ်သူနှစ်ဦးရဲ့ အနာဂတ်

ခရီးမှာ စီးပွားလာဘ်လာဘာတွေ ရွှင်လန်းပြီး အမှောင်ကိုခွင်းကာ တောက်ပတဲ့အိမ်ထောင်ချစ်ခရီးလမ်းကို ရရှိပါစေဆိုတဲ့ရည်ရွယ်ချက်နဲ့ ဒီနှစ်ကို Silver White အရောင်ကိုဂုဏ်ပြုထားပါတယ်။ နောက်ပြီးဒီနှစ်မှာပန်းအပြောက်ကိုထက် ပန်းအကိုးဦးစားပေး ဖန်တီးပေးထားပါတယ်။ ဒီနှစ်ရဲ့ အထူးခြားဆုံးဝတ်စုံဖြစ်တဲ့ “ပပဝတီ” ထိုင်မသိမ်းကိုလည်းမိတ်ဆက်ပေးချင်ပါတယ်။ ဒီဝတ်စုံရဲ့ ထူးခြားချက်ကတော့ချိတ်လှိုင်းတိုင်းမှာ မီးတွေတစ်ဆင့်ပေးထားတာကြောင့် ၇ ဆောင်အိမ်ခန်း မီးမထွန်းဘဲလင်းပါတဲ့ ပပဝတီကို ကိုယ်စားပြုထားတာဖြစ်ပါတယ်။

Q. မင်္ဂလာဆောင်ကျင်းပကြမယ့် မင်္ဂလာမောင်နှံတွေအတွက် Aroma ရဲ့ စေတနာတွေကိုလည်း ပြောပြပေးစေချင်ပါတယ်။

A. ဒီလို အကောင်းဆုံးဆိုတာတွေကိုပဲ ဖန်တီးထားလို့လူတွေက Aroma ဆိုရင် ဈေးကြီး တယ်လို့ထင်ကြပါတယ်။ လုံးဝဈေးမကြီးပါဘူး။ ဝတ်စုံတစ်စုံကို ၉၀၀၀ လောက်နဲ့ အလှဆုံးဖြစ်အောင်ဖန်တီးပေးထားပါတယ်။ နောက်တစ်ခုကတော့ wedding package တွေကို Aroma မှာ အရစ်ကျစနစ်နဲ့ လည်းဆောင်ရွက်ပေးနေပါတယ်။ ဘက်နဲ့ချိတ်ဆက်ပေးထားတာကြောင့် ကိုယ်ရတဲ့ လစာငွေလေးကနေ တစ်လကို ၃၊ ၄ သောင်းလောက်ပဲပေးသွင်းပြီး မင်္ဂလာဆောင်နိုင်အောင် စီစဉ်ပေးနေပါတယ်။ မင်္ဂလာမောင်နှံတွေကို အဆင်ပြေပြန် အခမ်းနားဆုံးဖြစ်အောင် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးနေတာ Aroma ရဲ့ မေတ္တာစေတနာတွေပဲ ဖြစ်ပါတယ်။



▲ အလှဆုံးနှင့် အကောင်းဆုံးဖြစ်အောင် မိမိမျက်နှာနှင့်လိုက်ဖက်မည့် မိတ်ကပ်၊ ဆံထုံး၊ လက်ဝတ်ရတာ စသည်တို့ကို အကောင်းဆုံးစီစဉ်ပေးခြင်း



▲ 2019 နှင့် 2020 တို့အတွက် အထူးခြားဆုံးအရောင်အဖြစ် ကြော်ငြာထားသည့် Silver White မင်္ဂလာဝတ်စုံ

TOP INTERVIEW

PINLON HOSPITAL
Chief Executive Officer
U Kaung Myat

Born in 1989. Studied in Singapore and the United States and earned a bachelor's degree from New York University (Bachelor of Arts (B A) in Economics & Psychology). Master's degree from American University (Master of Science (MSc) in Finance). After graduating, he worked as an intern at hospitals in the US and Singapore. Then, he returned to Myanmar. He has been CEO of Pinlon Hospital since 2016.



နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ

ဆေးကုသမှုနည်းပညာများနှင့် အရည်အသွေးမြင့်မားသော

ပင်လုံဆေးရုံ

Yutaka Nagasugi : အလုပ်များတဲ့ကြားထဲက အခုလို တွေ့ဆုံခွင့်ပေးတဲ့အတွက် ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

ပထမဦးဆုံးသည်ဆေးရုံကိုဝင်လာလာချင်းမှာတွေ့လိုက်တဲ့မြင်ကွင်းက ဘန်ကောက်မှာရှိတဲ့ဆေးရုံလို ထင်ရလောက်အောင်ပါပဲ။ သေသေချာချာ စနစ်တကျ နှင့် တည်ဆောက်ထားတာကိုမြင်ရတဲ့အတွက် အရမ်းကို အံ့ဩသွားခဲ့ရပါတယ်။ သည်ဆေးရုံကို ဘယ်နှစ် ခုနှစ်ကတည်ဆောက်ခဲ့တာပါလဲ။

U Kaung Myat : 2007 ခုနှစ်က တည်ဆောက်ခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်တော်ရဲ့ ဆုံးပါးသွားတဲ့ အဖေကတည်ဆောက်ခဲ့တာပါ။ ဒေါက်တာဇော်ထွန်းဖြစ်ပါတယ်။ SSC ဆေးရုံ၊ Pinlon ဆေးရုံ၊ နေပြည်တော် Ottarithiri ဆေးရုံတို့ကိုလည်း ကျွန်တော်ရဲ့ မိခင်နှင့် အတူတည်ဆောက်ခဲ့ခြင်းပဲဖြစ်ပါတယ်။ ကျွန်တော်ရဲ့ မိဘနှစ်ဦးလုံးကတော့ ဆရာဝန်တွေပါ။ ဒါပေမဲ့ အဖေကတော့ ဆေးကုသမှုလုပ်ခဲ့ပါဘူး။ အမေကတော့ အရင်တုန်းက GP တိုင်ခဲ့ပါတယ်။ အဖေကအရင်က စတီးနှင့် ကွန်ကရစ်၊ ဘိလပ်မြေရောင်းဝယ်ရေးကို ပြုလုပ်ပြီးတော့ Universal Construction Co. Ltd ကို စတင်တည်ထောင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ အဲဒီနောက် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းမှာ တက္ကသိုလ်ရိပ်မုန့်၊ စိမ်းလန်းရိပ်သာ၊ နောက်ပြီးတော့ ရွှေဟင်္သာကွန်ဒိုမီနီယံတွေကွန်ဒို

တွေကိုဆောက်ခဲ့ပြီးတော့ဆေးရုံဘက်မှာတော့ 2007 မတိုင်ခင်မှာ SSC နှင့် SSC Woman Centre ကိုတည်ဆောက်ခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်တော်မိခင်၏ ဆန္ဒအရ 50-bed ဆေးရုံအသေးလေးနဲ့ဆေးရုံ လောကထဲကို 1997 မှာ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ကုမ္ပဏီက ဝင်ခဲ့ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : ဘာကြောင့်မိခင်ဖြစ်သူက ဆေးရုံတည်ဆောက်ဖို့အတွက်ကို စိတ်ဝင်စားခဲ့တာပါလဲ။

U Kaung Myat : ကျွန်တော်အမေက SSC က Managing Director ဒေါက်တာဒေါ်ဌေးဌေးကြည်ပါ။ Myanmar Private Hospital Association (MPHA) ရဲ့ Vice-President လဲဖြစ်ပါတယ်။ နောက်ပြီးတော့ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီရဲ့ Group Chairperson လည်း ဖြစ်ပါတယ်။ အရင်တုန်းက အမေက GP ဆိုပေမယ့် အဖေလို မဟုတ်ဘဲနဲ့ဆေးခန်းထိုင်ပါတယ်။ အဖေက ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်တော့အမေကလိုက်ကူညီရင်း သူ့သင်ယူထားတဲ့ ဆေးပညာကိုအသုံးပြုချင်တော့ အခုလိုဆေးရုံဆောက်ဖို့အတွေးကိုရခဲ့တာပါ။ စစ်ချင်းကတော့ဆေးရုံအသေးလေးနှင့်စခန်းပေမယ့် နောက်ပိုင်းမှာ SSC ဆေးရုံကိုတည်ဆောက်ပြီးတော့စိမ်းခန်းနဲ့တော့လုပ်ခဲ့ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : ဆေးရုံတစ်ရုံကိုတည်ဆောက်ဖို့

ဆိုတာတကယ်ကို များပြားတဲ့ငွေကြေးရင်းနှီးမှုကို လုပ်ကြရတာဖြစ်လို့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ခုအနေနဲ့ အကျိုးအမြတ်အားဖြင့်ရောဘယ်လိုရှိပါသလဲ။

U Kaung Myat : အရုံးနဲ့ ရပ်တည်နေတယ်ဆိုရင် ရေရှည်လုပ်ဖို့ကတော့မလွယ်ကူနိုင်တဲ့ အတွက် ထိုက်သင့်တဲ့အကျိုးအမြတ်ကတော့ရရှိတယ်လို့တော့ ပြောလိုရပါတယ်။ ပင်လုံဆေးရုံကတော့အကျိုးအမြတ် ထက်စာရင်လူနာများကိုပိုမိုကောင်းမွန်သည့်ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုများကိုပေးနိုင်ဖို့အတွက် hospital renovation ကို June 2016 မှာစပါတယ်။ Renovation ကို Phase 1၊ Phase 2၊ Phase 3 စသည်ဖြင့် ခွဲထားပါတယ်။ အခုဆိုရင် ပြင်ဆင်မှုများ Phase 2 ကို ရောက်နေပါပြီ။

Yutaka Nagasugi : ဆေးရုံတစ်ခုလုံးရဲ့ CEO အနေနဲ့အရမ်းကိုငယ်ရွယ်တယ်လို့မြင်ရတဲ့အတွက် အသက်ကိုမေးရမှာအားနာပေမယ့်မေးလို့ရနိုင်မလား။

U Kaung Myat : အခုလာမယ့် စက်တင်ဘာ ၁၀ ရက်ဆိုရင် အသက် (၃၀) ပြည့်ပါပြီ။

Yutaka Nagasugi : ငယ်ငယ်ရွယ်ရွယ်နဲ့ အခုလို CEO

“ Medical corporation established by my parents Appointed to an important position as my father passed away suddenly ”

U Kaung Myat

Yutaka Nagasugi : Today we will talk to Mr. U Kaung Myat, CEO of Pinlon Hospital in northern Yangon. The hospital is one of Myanmar's leading medical corporations, Pinlon Group of Hospitals. First, please give an overview of the group.

U Kaung Myat : U Kaung Myat: The group was founded in 1997 by my parents. Both my parents have a doctor's license, but my father originally managed a construction-related company, Universal Construction and built condominiums such as Tatkatho Yeikmon. After that, a medical corporation was established at the request of my mother, who was a working doctor, and started with hospital management of a 50-bed hospital. Our group currently operates Pinlon Hospital and SSC Hospital in Yangon, and Outara Thiri Hospital in Nay Pyi Taw.

Yutaka Nagasugi : You look pretty young, how old are you?

U Kaung Myat : I just turned 30 on September 11th.

Yutaka Nagasugi : That's wonderful, you are a promising young manager. Isn't it a particularly young generation among the CEOs in Myanmar?

U Kaung Myat : Yes, it is. However, I became CEO at this age because my father passed away early. I lived in Singapore and the United States, but I suddenly returned to Myanmar to take over my father's job. At first, I thought about hiring someone to manage the Pinlon Hospital, but I came to the conclusion that it would be appropriate for me to serve as CEO. It has been three and a half years since I got this responsibility.

Yutaka Nagasugi : Is that so? Your father passed away suddenly and now you are running a hospital of such a big scale. I would imagine you have had a hard time operating it at first.

U Kaung Myat : I would say so. However, with the support of my mother, the management is doing well. My mother, Daw Htay Htay Kyi, is the managing director of SSC Hospital, the Vice President of Myanmar Private Hospitals' Association (MPHA) and the chairman of our group. She is still actively working and supporting us.

Yutaka Nagasugi : Could you tell us about the size, number of staff and facilities of Pinlon Hospital, where you manage as a CEO?

ဆိုတဲ့ရာထူးကြီးကိုလုပ်ဆောင်နေတာပဲ။ မြန်မာမှာဆိုရင်လည်း စီးပွားရေးလောကထဲမှာ အခုလိုငယ်ရွယ်တဲ့ CEO အရေအတွက်က နည်းပါးလိမ့်မယ်ထင်ပါတယ်။

U Kaung Myat : ပြောရမယ်ဆိုရင်တော့ ကျွန်တော် အဖေရဲ့တစ်ရက်ဆုံးသွားတဲ့အချိန်မှာ အဖေလုပ်ငန်းတွေကိုဆက်လုပ်ခဲ့တာပါ။ အရင်တုန်းက ကျွန်တော် စင်္ကာပူမှာ ၁၀ နှစ် အမေရိကားမှာ ၇ နှစ် အိန္ဒိယမှာ ကျွန်တော်ပြန်လာပြီးတော့ အဖေနှင့်အတူ Full Time ကူလုပ်ဖို့အတွက် သင်ယူနေဆဲ သုံးလလောက်မှာပဲ အဖေဆုံးသွားခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီမှာ ကျွန်တော်က ဆက်

ပြီးလုပ်ခဲ့တာပါ။ ဒါ့အပြင် တခြားသူကို CEO ခန့်ဖို့ဆိုတာကလည်း ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီကို နည်းနည်းလေး ခိုင်မာပြီးမှခန့်အပ်ဖို့ပါ။ အခုကျွန်တော် Full Time အနေနဲ့ အလုပ်လုပ်တာ သုံးနှစ်ခွဲလောက်ပဲရှိပါသေးတယ်။ Non-clinical Operation ပိုင်းနှင့် Supervision ပိုင်းကိုပဲ အဓိကထားပြီးလုပ်ပါတယ်။ ကျွန်တော့်အနေနဲ့ကတော့ မိသားစုစီးပွားရေးလုပ်ငန်းမှာ CEO ဖြစ်တယ်ဆိုတာ သိပ်ပြီးတော့အံ့ဩစရာကိစ္စမရှိဘူးလို့ထင်ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : အဲဒီဖြတ်သန်းခဲ့တဲ့ကာလတွေ အတော်လေးတော့ ပင်ပန်းခဲ့ရမှာပေါ့နော်။

U Kaung Myat : ဟုတ်ကဲ့ ဒါပေမယ့် ကျွန်တော့် အမေ့နဲ့ အတူတူကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : စင်္ကာပူနှင့် အမေရိကားမှာ ပညာသင်ကြားခဲ့တယ်လို့သိခဲ့ရတဲ့အတွက်ဘယ်လို ဘာသာရပ်တွေကို သင်ယူလေ့လာခဲ့ပါသလဲ။

U Kaung Myat : စင်္ကာပူနိုင်ငံမှာ Primary 4 ကနေပြီးတော့ International Baccalaureate (IB) Year 2 အထိတက်ခဲ့ပါတယ်။ ပြီးတော့ အမေရိကားနိုင်ငံ New York University မှာ ဆက်လက်ပညာသင်ကြားခဲ့ပြီး Bachelor of Arts (BA) in Economics & Psychology ဘွဲ့ကို ရရှိခဲ့ပါတယ်။ Master ဘွဲ့ Master of Science (MSc) in Finance ကိုတော့ American University (Washington D.C.) ကနေ ရရှိခဲ့ပါတယ်။ တယ်။ ဒါပေမယ့် Outdoor တွေအနေနဲ့ဆိုရင် ကျွန်တော်တို့ကိုပြန်ဆက်သွယ်ရတာမျိုးတွေရှိပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : ဆေးရုံရဲ့ CEO တစ်ဦးအနေနဲ့ ဘယ်လိုလုပ်ငန်းဆောင်တာတွေကိုလုပ်ဆောင်နေပါသလဲ။

U Kaung Myat : ကျွန်တော့်အနေနဲ့ကတော့ CEO အဖြစ်နဲ့တာဝန်ယူချိန်မှာပြန်လည်ပြောင်းလဲခဲ့ရတာတွေ အများကြီးရှိပါတယ်။ Data collection ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ Hospital workflow ပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် တက္က Marketing ပိုင်းဆိုင်ရာ Website နှင့် social media တွေပေါ့နော်။ ကျွန်တော့်အနေနဲ့ အဓိကတာဝန်ယူလုပ်ဆောင်တာကတော့ Non-Clinical အပိုင်းများဖြစ်တဲ့ Admin အပိုင်းတို့၊ Statistics အပိုင်း၊ ဆေးရုံရဲ့ Interior Design နှင့် Facility Improvement အပိုင်းတို့ဖြစ်ပါတယ်။

ကျွန်တော် Master ဘွဲ့ရပြီးတော့ အမေရိကန်နိုင်ငံ Pittsburgh မြို့မှာ အကြီးဆုံးဆေးရုံဖြစ်တဲ့ University of Pittsburgh Medical Centre (UPMC) မှာ Intern တစ်ယောက်အနေနဲ့ ပင်ပေးလုပ်ခဲ့ပါတယ်။ စင်္ကာပူမှာတုန်းကလည်း Gleneagles Hospital မှာ Internship လုပ်ဖူးပါတယ်။ အဲဒီတော့ အမေရိကန်ဘက်ကကျွန်တော်မြင်ဖူးခဲ့တဲ့အရာတွေ စင်္ကာပူမှာတုန်းကလည်း Internship လုပ်တဲ့အခါမှာ ကျွန်တော်



“ Supports advanced cancer treatment and organ transplantation
 Making the hospital that my father left proud to the world ”

U Kaung Myat

U Kaung Myat : Pinlon Hospital was founded in 2007 by my father. There are about 200 beds. There are about 560 staff members, including full-time and part-time doctors and nurses.

We are very proud of our high level of equipment, it is world class. First, we have facilities related to cancer. We have a specialized facility, the Pinlon Cancer Centre, and we work strategically with cancer centers in Singapore and the United States to work on a daily basis to provide cutting-edge testing and treatment. In addition, the Pinlon Heart Center and the Pinlon GI & Liver Center are also established, which provide advantages in that they support advanced cardiac surgery and organ transplant surgery.

Yutaka Nagasugi : As a Pinlon Hospital CEO, what business reforms have you made over the last three and a half years? Please tell us about your future vision.

U Kaung Myat : I conducted extensive business reforms. This includes reviewing the workflow including patient chart management, strengthening information dissemination on websites and SNS, and a complete re-evaluate of the interior and facilities.

My vision is to grow the hospital established by my father to an international hospital. I have been living abroad for 10 years in Singapore and 7 years in the United States. I mainly studied economics and manage-

ment. After that, I worked as an intern at the University of Pittsburgh Medical Center (UPMC) in Pittsburgh and Gleneagles Hospital in Singapore. I have witnessed on-site management worldwide. I hope to make use of these valuable experiences to make our hospital that my father left to be world class.

Yutaka Nagasugi : By the way, hospital management requires a lot of investment by introducing the latest equipment. How is your management? It is going well?

U Kaung Myat : If the hospital management is in the red, it cannot maintain high-quality

မြင်းဖူးခွဲတဲ့အရာတွေ အဲဒီအမြင်တွေအားလုံးကို စုပေါင်းပြီးတော့အဖေတည်ဆောက်ခဲ့တဲ့ဆေးရုံ နိုင်ငံတကာအဆင့် မီသောဆေးရုံ တစ်ခုဖြစ်အောင် ကျွန်တော်ကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။ကြိုးစားလျက်လည်းရှိပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : ပင်လုံဆေးရုံရဲ့ Vision ကိုပြောပြပေးပါ။ သည်မှာအလုပ်လုပ်ကိုင်နေတဲ့ဆရာဝန်၊ သူနာပြုနှင့်ဝန်ထမ်းဦးရေကိုပြောပြပေးလို့ရနိုင်မလား။

U Kaung Myat : ဆရာဝန်တွေကတော့ Specialist Consultant တွေရှိမယ်။ ပင်လုံဆေးရုံမှာလာပြီး Consultation လုပ်နေတဲ့ Visiting Specialist ဒေါက်တာတွေက ၁၁၀ လောက်ရှိပါတယ်။ Full-time In-house specialist ကတော့ ငါးယောက်ရှိပါတယ်။ ပြီးတော့ ရိုးရိုး Medical Officer နှင့် Senior Medical Officer တို့ရှိမယ်။ Nursing အပိုင်းမှလည်း Staff Nurse, OT Nurse နဲ့ Nurse Aid စသဖြင့် အမျိုးမျိုးရှိပါတယ်။ ပင်လုံဆေးရုံ၏ဌာနအားလုံးပေါင်းလိုက်ရင် ဝန်ထမ်းဦးရေ ၅၆၀ ရှိပါတယ်။ Hospital ရဲ့ Vision ကတော့ ကျွန်တော်တို့၏ ပင်လုံဆေးရုံသည် ပြည်သူလူထု၏ကျန်းမာရေးကိုသူမတူ တမူထူးခြားစွာ ကူညီစောင့်ရှောက်ပေးနိုင်သည့် ဆေးရုံတစ်ခုဖြစ်လာစေရမည်ဟုမျှော်မှန်းထားပါသည်။ ဥပမာ- ယခု သူမတူထူးခြားစွာကူညီစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်နေတာကတော့ ကင်ဆာအထူးကုသမှုနှင့် စစ်ဆေးခြင်း ဝန်ဆောင်မှုများပဲဖြစ်ပါတယ်။ အခြားထူးခြားတဲ့ဝန်ဆောင်မှုများကတော့ကျောက်ကပ်အစားထိုးခွဲစိတ်ကုသမှုများနှင့် နှလုံးခွဲစိတ်အထူးကုသမှုများဖြစ်ပါတယ်။ ပင်လုံဆေးရုံအနေနဲ့ကတော့ ဒီလိုလုပ်ငန်းမျိုးတွေကို အရှိန်အဟုန်မြှင့်ပြီး ဆက်လက်လုပ်ဆောင်သွားဖို့ကိုလည်း ရည်ရွယ်ထားပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : ပင်လုံဆေးရုံ ကုတင်အရေအတွက် ဘယ်လောက်ရှိပါသလဲ။

U Kaung Myat : စုစုပေါင်းကုတင်အရေအတွက်



“ To Myanmar workers I want them to have a chance to see Japan more ”

U Kaung Myat

services. Fortunately, our management is currently performing well. However, we want to invest our hospitals more actively and update the service, rather than to retain profits. Renovation has started since 2016, and the second phase of the three phases is currently underway. We want to pursue better services in the future as much as possible.

Yutaka Nagasugi : Finally, please tell us about your thoughts on the relationship between Japan and Myanmar. How do you think the two countries that have a deep historical connection will be going forward?

U Kaung Myat : Japan has been cooperat-

ing in various ways for Myanmar. And Myanmar people are learning a lot from Japan. Previously, when a Japanese-made medical information system was introduced at an SSC hospital of our group, several employees took training in Japan. After returning to Japan, I heard from them that they were inspired by the Japanese way of thinking, how to proceed, and the development of Japan. Even more, those experiences broadened their world and horizons. Like this, I hope that Myanmar workers will have more opportunities to learn in Japan. I hope that both countries will be able to cooperate for development of each other.

Yutaka Nagasugi : As a Japanese living in Myanmar, it is an urgent hope for us that the number of hospitals with the latest equipment and high-quality medical services will increase in Myanmar. I look forward to further success and the development of your group. Thank you again for taking time out of your busy schedule to be with us today.

“ ပင်လုံဆေးရုံသည် ပြည်သူလူထု၏ ကျန်းမာရေးကို သူမတူ၊ တမူထူးခြားစွာ ကူညီစောင့်ရှောက်ပေးနိုင်သည့် ဆေးရုံတစ်ခု ဖြစ်လာစေရမည်... ”

၂၀၀ ရှိပါတယ်။ လောလောဆယ်မှာတော့ Renovation လုပ်နေဆဲဖြစ်လို့ ကတင် ၁၆၀ နဲ့ လည်ပတ်လျက် ရှိပါတယ်။ မကြာခင်မှာတော့ အကုန်လုံးကိုအသုံးပြု နိုင်တော့မှာဖြစ်ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : မြန်မာနိုင်ငံမှာ ကျန်းမာရေးအာမခံ စနစ်ခိုင်ခိုင်မာမာရှိလာမယ်ဆိုရင် ဘယ်လိုဖြစ်လာ နိုင်မယ်ထင်သလဲ။

U Kaung Myat : အင်မတန်မှကောင်းမွန်တဲ့ အစီအစဉ် လိုထင်ပါတယ်။ ဆေးကုသသူများအတွက်လည်း out-of-pocket payment တွေကိုလျော့ချနိုင်ပြီး ပိုမို အဆင်ပြေစေမှာဖြစ်တယ်လို့ထင်ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အနေ နှင့် ပင်လုံဆေးရုံနှင့်ပူးပေါင်းလုပ်ဖို့ ကမ်းလှမ်းတာ မျိုးရှိပါသလား။ တကယ်လို့ များရှိလာမယ်ဆိုရင် ကော ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ဖို့ဆန္ဒမျိုးရှိပါသလား။

U Kaung Myat : ဟုတ်ကဲ့ကမ်းလှမ်းလာတာမျိုး လည်းရှိပါတယ်။ တကယ်လို့များ right partner များကို တွေ့လျှင်လည်း ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ဖို့ ဆန္ဒရှိပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံမှာလာရောက် ရင်းနှီး မြှုပ်နှံတော့မယ်ဆိုရင် မြန်မာနိုင်ငံဆေးလောကရဲ့ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းဥပဒေတွေကိုလေ့လာထားဖို့ လို အပ်ပါတယ်။

ကျွန်တော်တို့ဆေးရုံမှာ ဂျပန်နိုင်ငံကိုအလုပ်သွား လုပ်မယ့်ဝန်ထမ်းတွေအတွက် Medical Check-up ပြုလုပ်ဖို့ ကမ်းလှမ်းထားမှုများလည်းရှိပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့အနေနဲ့ကတော့ ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ သတ်မှတ်ချက်စံနှုန်းတွေကို မသိရှိသေးတဲ့အတွက် လေ့လာပြီး ကြိုးစားပြင်လျက်ရှိပါတယ်။

Yutaka Nagasugi : နောက်ဆုံးမေးခွန်းတစ်ခု အနေနဲ့ကတော့ မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ဂျပန်နိုင်ငံပေါင်းသင်း ဆက်ဆံရေးမှာ ရှည်လျားတဲ့သမိုင်းကြောင်းတွေရှိ ခဲ့ကြပါတယ်။ သည့်အတွက်ကြောင့် အနာဂတ်မှာ

ဂျပန်နိုင်ငံနှင့် ဘယ်လို ဆက်ဆံရေးမျိုးဖြစ်လာရင် ကောင်းမယ်လို့ထင်မြင်ယူဆမိပါသလဲ။

U Kaung Myat : ဟုတ်ကဲ့ ဂျပန်နိုင်ငံအနေနဲ့ မြန်မာ နိုင်ငံရဲ့ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးနှင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွေ မှာ အဘက်ဘက်ကအတူပူးပေါင်း လုပ်ဆောင်နေကြ တာကိုတွေ့ရပါတယ်။ အဲဒီအကြောင်းအရာနှင့် ဆက်စပ်ပြီးတော့ ပြောရမယ်ဆိုရင် ကျွန်တော်တို့ SSC ဆေးရုံက Hospital Information System Software တစ်ခုအတွက်ဂျပန်နိုင်ငံကဝယ်ယူသုံးစွဲရာမှာ software နဲ့ပတ်သက်ပြီး သင်ယူလေ့လာဖို့အတွက် ဂျပန်နိုင်ငံ ကို တစ်လခန့်ဝန်ထမ်းတွေကိုစေလွှတ်ခဲ့ရပါတယ်။ အဲဒီမှာဘာကိုသွားတွေ့သလဲဆိုတော့ ဂျပန်နိုင်ငံက ပြန်လာတဲ့ဝန်ထမ်းတွေဟာ ဂျပန်နိုင်ငံကအိလိုပါလား။ သည်လိုတောင်တိုးတက်နေပါလား။ စတဲ့အမြင်ကျယ် မှုတွေဖြစ်လာပါတယ်။ သည်အတွက်ကြောင့် ဒါတွေ ကိုကြည့်ပြီးကျွန်တော်သိလာတာက အခုလိုမျိုးမြန်မာ ဘက်အခြမ်းက ဝန်ထမ်းတွေကို အရင်ဆုံးသင်ယူ လေ့ကျင့်ပေးပြီးမှ အတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းက နှစ်နိုင်ငံလုံးအတွက်ပိုမိုအကျိုးဖြစ်ထွန်းစေလိမ့်မယ် ဆိုတဲ့အချက်ပဲဖြစ်ပါတယ်။

Yutaka Nagasugi CEO, MYANMAR JAPON CO., LTD.



Publisher of three magazines such as business magazine “MJ BUSINESS”, “MJ Business Bangkok version”, English and Myanmar business magazine “ MYANMAR JAPON + plus ” is distributed on three airlines such as Myanmar Airways International. He is also a coordinator of “The JAPANESE BRAND” project, a showroom which showcases and sells the Japan brand of TV program about the project. He has a strong network with connections in political and financial sector of Myanmar and the Japanese government, he also supports and advises on business investment in Myanmar. He acts as Vice President of the Japan Myanmar Friendship Association, special Committee of Public Interest Incorporated Association Japan new business conferences, representative of Yangon Wakyo-kai.

ကုန်သည်စက်မှုအသင်းချုပ် နှစ်(၁၀၀)ပြည့် ကဏ္ဍပေါင်းစုံပြပွဲဖြစ်တဲ့

“ UMFCCI

Centennial International Expo 2019 ပြပွဲ ”

ကုန်သည်စက်မှုအသင်းချုပ်ရဲ့နှစ်(၁၀၀)ပြည့်အထိမ်းအမှတ်အနေနဲ့ ကဏ္ဍပေါင်းစုံပါဝင်တဲ့ နိုင်ငံတကာမှ ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် မြန်မာနိုင်ငံပြည်နယ်နှင့်တိုင်းများက ဒေသထွက်ကုန်၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတွေဖြင့် ပြခန်းပေါင်း (၂၀၀) ကျော်ပါဝင်ပြသခဲ့သည့် “UMFCCI Centennial International Expo 2019” ဖွင့်ပွဲကြီးကို ၂၀၁၉ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၂၀ ရက်နေ့ကနေ စက်တင်ဘာလ ၂၂ ရက်နေ့ထိ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ သာကေတမြို့ နယ်ရှိ Fortune Plaza (Myanmar Expo) တွင် ၃ ရက်တိုင်တိုင် စည်ကားသိုက်မြိုက်စွာနဲ့ ကျင်းပသွားခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ယင်းပြပွဲ ဖွင့်ပွဲကို စက်တင်ဘာလ(၂၀)ရက်၊ မနက်ပိုင်းကပြုလုပ်ခဲ့ပြီး နိုင်ငံတော်အထိမ်းအမှတ်(၂) ဦးဟင်နရီဝန်ထီးယု၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနနဲ့ စီမံကိန်းနဲ့ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဦးမိုးဝင်း၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးမြိုးမင်းသိန်းတို့တက်ရောက်ဖွင့်လှစ်ပေးခဲ့ကြတာပဲဖြစ်ပါတယ်။

အသင်းချုပ်အနေဖြင့် နိုင်ငံ၏စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေဖို့အတွက် ဗဟိုလီကဏ္ဍမှ ပံ့ပိုးကူညီလျက်ရှိသည့် ဖြစ်ရာ ပြည်တွင်းပြည်ပစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ ချိတ်ဆက်မိမိလုပ်ကိုင်နိုင်စေရေး၊ နိုင်ငံတကာဈေးကွက်သို့ မြန်မာ့ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများထိုးဖောက်ဝင်ရောက်ရောင်းချနိုင်စေရေး၊ ပြည်ပမှအရည်သွေးဖြင့်သွင်းကုန်ပစ္စည်းများ ပြည်တွင်းဈေးကွက်သို့ရောက်ရှိလာနိုင်ရေး စသည့် ရည်ရွယ်ချက်တို့ဖြင့် UMFCCI Centennial International Expo 2019 ပြပွဲကြီးကို ကျင်းပခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ကုန်သည်စက်မှုအသင်းချုပ် နှစ်(၁၀၀)ပြည့်ကဏ္ဍပေါင်းစုံပြပွဲမှာတော့ ဆိုင်ခန်းပေါင်း (၂၃၅)ခန်းပါပြီး ပြည်ပမိတ်ဖက်အဖွဲ့ အစည်းတွေကဆိုင်ခန်း(၄၀)ကျော်ပါဝင်သလိုအသင်းချုပ်ရဲ့ညီနောင်အသင်းတွေအတွက် ပြခန်းပေါင်း(၃၅)ခန်းကိုလည်းအခမဲ့ပြသခွင့်ပေးထားခဲ့တာပဲဖြစ်ပါတယ်။ ဂျာမနီ၊ နယ်သာလန်၊ ဂျပန်၊ ကိုရီးယား၊ တရုတ်၊ ထိုင်း၊ ဗီယက်နမ်၊ တရုတ် (တိုင်ပေ) နှင့် ပြည်တွင်းလုပ်ငန်းရှင်များမှ မော်တော်ယာဉ်များ၊ စက်ပစ္စည်းများ၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ၊ အိမ်တွင်းအလှဆင်လုပ်ငန်း



▲“UMFCCI Centennial International Expo 2019” ဖွင့်ပွဲကြီးရဲ့ ဝင်ပေါက်နေရာကိုတွေ့ရရင်



▲ကုန်စည်ပြပွဲမှ ပြခန်းများကို လိုက်လံကြည့်ရှုစစ်ဆေးနေသော နိုင်ငံတော်အထိမ်းအမှတ်(၂)ဦးဟင်နရီဝန်ထီးယုနှင့် အဖွဲ့ဝင်များကိုတွေ့ရရင်



▲ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးမြိုးမင်းသိန်းနှင့် အဖွဲ့ဝင်များက ပြခန်းဆိုင်ခန်းများကို လိုက်လံကြည့်ရှုစစ်ဆေးနေကြောင်း

များ၊ အလှကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အဝတ်အထည်များ၊ လက်ဝတ်ရတနာများ၊ စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ၊ ယာဉ်အပိုပစ္စည်းများ၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး၊ သတင်းအချက်အလက်နှင့်နည်းပညာကဏ္ဍတို့ပါဝင်ပြသခဲ့ကြပါသည်။ ထို့အပြင် ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ ထင်ရှားကျော်ကြားတဲ့ ကုမ္ပဏီများဖြစ်တဲ့ Jetro Yakult Acecook တို့အပြင် Suzuki မှ မော်တော်ယာဉ်များကိုလည်း ပါဝင်ပြသခဲ့ကြပြီး insurance လုပ်ငန်းစဉ်များဖြစ်တဲ့ GGIနဲ့ Tokyo Marine တို့မှလည်း ပါဝင်ခဲ့ကြပါသည်။ ဒီပွဲအခမ်းအနားကြီးမှာ Media Partner အဖြစ် Skynet, Myanmar Japon Co.,Ltd., Eleven Media Group Co.,Ltd., 7Day TV နဲ့ The

Straits Times တို့မှ ကူညီပံ့ပိုးပေးထားတာဖြစ်ပါတယ်။ ပြပွဲအခမ်းအနားတွင်ဆွေးနွေးပွဲများလည်းထည့်သွင်းကျင်းပခဲ့သလို အသင်းချုပ်အကြံပေးပုဂ္ဂိုလ် ပါမောက္ခ ဒေါက်တာအောင်ထွန်းသက်မှ ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် မြန်မာ့စီးပွားရေးကွန်ရက် (“Myanmar Network for Sustainable Development (MNSD)”) ရန်ကုန်စီးပွားရေးတက္ကသိုလ်၊ ပါမောက္ခချုပ်၊ ပါမောက္ခဒေါက်တာတင်ဝင်းမှ မြန်မာနိုင်ငံစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကနဦးခြေလှမ်းများ (“Economic Development Initiatives in Myanmar”) စသည့် ဆွေးနွေးပွဲများ ကျင်းပခဲ့တာပဲဖြစ်ပါတယ်။



▲ကုန်သည်စက်မှုအသင်းချုပ်ရဲ့ နှစ်(၁၀၀)ပြည့် အထိမ်းအမှတ်အဖြစ် နိုင်ငံတကာမှ ကုန်ပစ္စည်းများ ဝင်ကျင်းပြသထားစဉ်



▲ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ ထင်ရှားကျော်ကြားတဲ့ ကုမ္ပဏီများမှ ခင်းကျင်းပြသထားသော ပြခန်းများကို အဖွဲ့ဝင်များမှလိုက်လံကြည့်ရှုစဉ်

Upcoming Shows and Exhibitions

※ Exhibition schedule and appointments may be change without notice Listings, postponement.
For more information, please check with the organizers and related sites, etc..

Date	Detail	
9-12 Oct,2019	International Construction Power & Mining Exhibition	
	Myanmar Expo, Yangon, Myanmar	https://10times.com/building-construction-myanmar
9-11 Oct,2019	Medex Exhibition	
	Tatmadaw Hall, Yangon, Myanmar	https://10times.com/medex-yangon
18 - 20 Oct,2019	Yangon Hotel Expo	
	Myanmar Expo, Yangon, Myanmar	https://10times.com/yangon-hotel-expo
30-31 Oct,2019	Risk Management for Financial Institution Course	
	Yangon, Myanmar	https://10times.com/risk-management-training-for-institution-yangon
30-231 Oct,2019	Myanmar Textile Summit	
	Yangon, Myanmar	https://10times.com/myanmar-textile-summit
31 Oct - 02 Nov	Myanfood	
	Myanmar Expo, Yangon, Myanmar	https://10times.com/myanfood

" Freehold " Land



For more information, please visit us

No. 218, Yangon-Insein Road, Hlaing Township, Yangon, Myanmar.

Facebook - @218thecentury Website - www.218century.com

Developer / Alliance International Development Co., Ltd

📞 09 966 777 888

KEY PERSON

A medical centre where a long-awaited Japanese doctor resides has opened in Bahan Township, Yangon. All services are supported in Japanese, so that provides a sense of security more than ever. Dr. Inoue, who has been in the medical field for 36 years, told us about the service content and future prospects of the medical centre.

Yangon Japan Medical
Centre (YJMC)

Director

Dr. Inoue So

“Reliable since we now have YJMC in Myanmar” Medical centre with a Japanese doctor



“ Finally opened over 8 years
from the plan Medical centre
capable of endoscopy ”

Dr. Inoue So

A medical centre where a Japanese doctor resides has finally opened. Many Japanese living in Myanmar have been waiting on it for a long time. This is called the “Yangon Japan Medical centre” (YJMC). It is a medical centre that was officially licensed to Japanese doctors in August.

YJMC is a medical centre operated by Sanshikai, a medical group that has supported health, medical care, nursing care and welfare in the central area of Kanagawa Prefecture, Japan for 38 years. Myanmar is the first overseas expansion of this organization. In order to realize their philosophies of “corporate that contributes to society,” “trusted corporation,” and “corporate that can take pride and responsibility,” the organization finally opened this medical centre after eight years from the initial plan.

To begin with, in Myanmar, where there were few precedents for Japanese medical centres, the organization is the first Japanese Medical Institute endorsed by the Myanmar Investment Commission (MIC). Subsequent obtaining medical centre licenses and licensing procedures for Japanese doctors took more time than expected, but doctor licenses were finally issued in August this year, and it now became possible to publicize the existence of a Japanese doctor of



Profile — Dr. Inoue So

Born in Tokyo in 1957. After graduating from Keio University School of Medicine in 1983, obtained a doctor's license. In the same year, he worked as a resident of Keio University School of Medicine, obtained a PhD in medicine in 1991. And the following year, he studied at Cornell University. After returning to Japan, he served as a director of department of digestive organs and a department manager of gastrointestinal surgery at each hospital and as a full-time lecturer at Keio University. In 2016, after working at the HSC Japan Medical centre in Malaysia, he joined, the social medical corporation, Sanshikai in April 2018 and was appointed in July as a Director of YJMC. He is a Gastroenterological Endoscopy Specialist and Certified Trainer.

Dr. Inoue. Japanese residents' anxiety about medical care in Myanmar is a big concern, and it can be said that the existence of Dr. Inoue in the medical centre is an added value.

The director is Dr. Inoue So, who has 36 years of experience. After graduating from Keio University School of Medicine, worked as a resident and studied at Cornell University in the United States, he served as a director of department of digestive organs and a department manager of gastrointestinal surgery at each hospital and as a full-time lecturer at Keio University. After working in Malaysia from 2016, he came to Myanmar in 2018. He is a Gastroenterological Endoscopy Specialist and Certified Trainer.

"I have heard that many people have done endoscopy and medical check-up in overseas such as Thailand, and Singapore. I have been performing more than 12000 endoscopies for over 30 years, so I hope that people would take the opportunity to take such an exam in Yangon, not go to overseas for just that purpose, which required a patient to fast before the test. I hope people can take the test more relaxedly in Yangon."

Their health checkup covers not only normal blood collection, X-rays, and electrocardiogram, but also respiratory function test, bone density test, hearing test, funduscopy test, and intraocular pressure test. In other words, you can receive a medical examination equivalent to Japan. In addition, since they are connected to an electronic medical record online, most of the results can be obtained in about an hour, so you can check the symptoms and how to handle issues in Japanese that day. In breast cancer and hepatitis B, C addition, uterine cancer and breast cancer screening can be provided.

Director Inoue said, "We are also particular about offering vaccinations and have almost all kinds available in Myanmar. Please consult with us even if you have been vaccinated twice in Japan, but the third one is not completed."

" YJMC is particular about providing health checkup and vaccination Reliable as we offer support in Japanese "

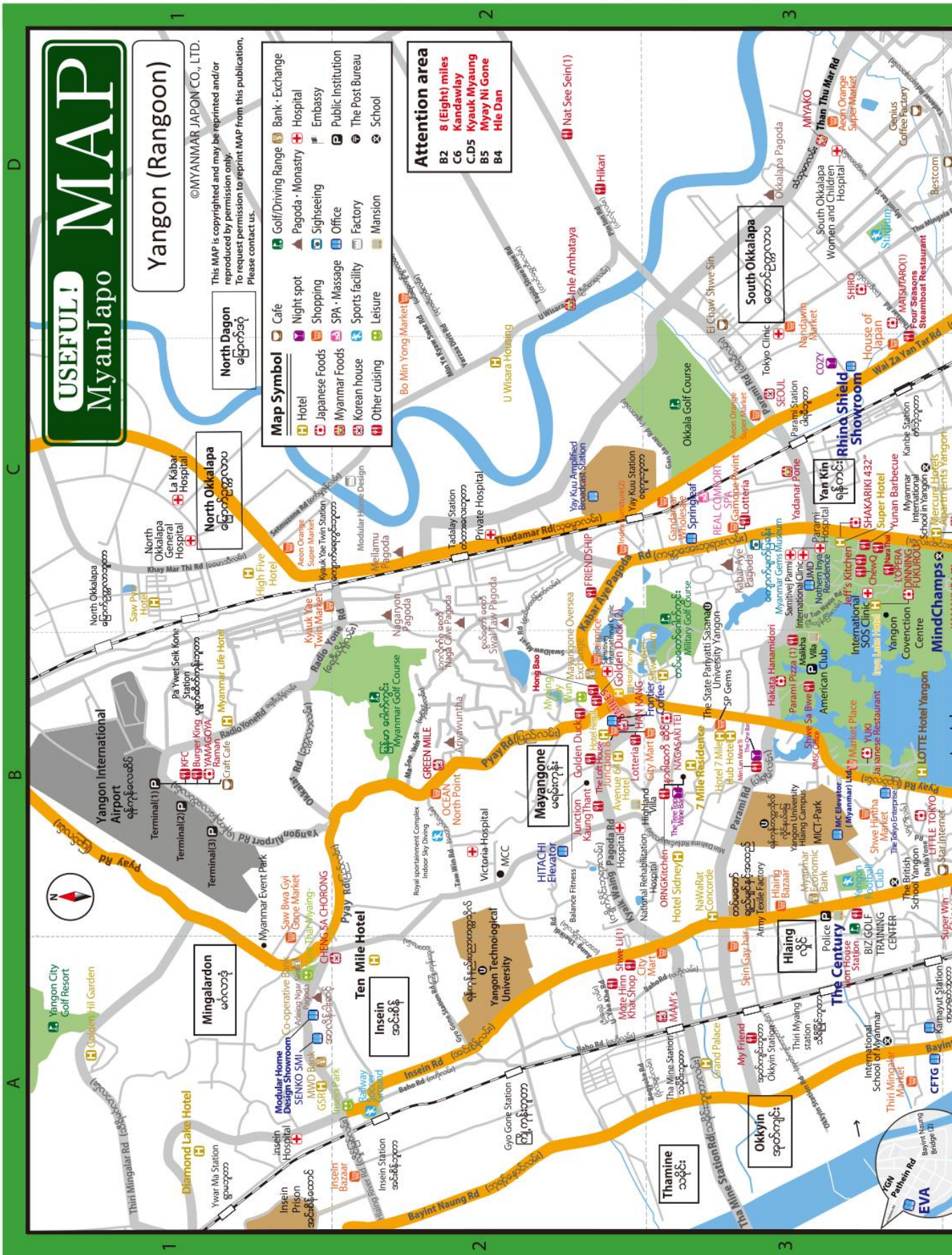
Dr. Inoue So

Fever, abdominal pain, and diarrhea are the most common symptoms in Myanmar, which may be related to the tropical environment. Recently, there is flu season in Myanmar, influenza cases are detected, as many as many people have been diagnosed in a day. Also, in the rainy season, patients with mosquito-borne viral diseases, such as dengue fever and chikungunya fever, tend to increase, so caution is required during that season. "If the patient's dengue fever becomes severe and need admission, there are many cases where the patient is transferred to Thailand. Even if you can return to Japan for the treatment, as there are few cases in Japan, so there is not enough treatment in Japan," Director Inoue said.

One of the strengths of this medical centre is that it can quickly respond to emergencies. Because the medical centre has their own laboratory, most of the results come out immediately. In medical centres that do not have a laboratory, it would take more time to identify the disease, so there are many cases where it becomes severe due to the waiting time. In the case of illnesses that infect humans, damage would be expanded. In addition, their Myanmar doctors are in charge of pediatrics, so premium comprehensive examination as well as children, technical training to Japan can be examined in their medical centre. "At our medical centre, we use local anesthesia to perform surgery, such as removing warts and wounds treatment cleanly. Please feel free to contact us," says Director Inoue.

At YJMC, Japanese nurses reside, and everything from reception to payment is done in Japanese, Burmese and English all Japanese travel insurance is supported, cashless services are possible, and procedures can be completed. The YJMC does not offer hospitalization services in house, but if a patient's condition is severe, they will write a reference letter to the treatment site in Thailand or Japan and arrange it. It is nice for patients to consult with peace of mind. They also have a medical examination on Saturdays (in the morning). Director Inoue concludes, " We are aiming for people to say about us " Because of YJMC here, life in Myanmar is safe now " .





USEFUL! MyanJapo MAP
Yangon (Rangoon)

©MYANMAR JAPON CO., LTD.
This MAP is copyrighted and may be reprinted and/or reproduced by permission only.
To request permission to reprint MAP from this publication, Please contact us.

North Dagon
မြောက်သာရံ

North Okkalapa
မြောက်အောက်လှည့်

Map Symbol

☐ Cafe	🏠 Hotel	🏢 Japanese Foods	🏠 Korean house	🏠 Other cousing
🌃 Night spot	🏪 Shopping	🍷 SPA - Massage	🏠 Sports facility	🏠 Leisure
🏛️ Bank - Exchange	🏛️ Pagoda - Monastery	🏢 Office	🏢 The Post Bureau	🏫 School
🏥 Hospital	🏢 Sightseeing	🏢 Public Institution	🏠 Mansion	
🏢 Embassy	🏢 Factory			

Attention area

B2 8 (Eight) miles
C6 Kandawlay
C.D5 Kyaauk Myaung
B5 Myay Ni Gone
B4 Hle Dan

South Okkalapa
အောက်လှည့်

Mayangone
မင်္ဂလာဒုံ

Mingalardon
မင်္ဂလာဒုံ

Ten Mile Hotel
တင်မိုင်ဟိုတယ်

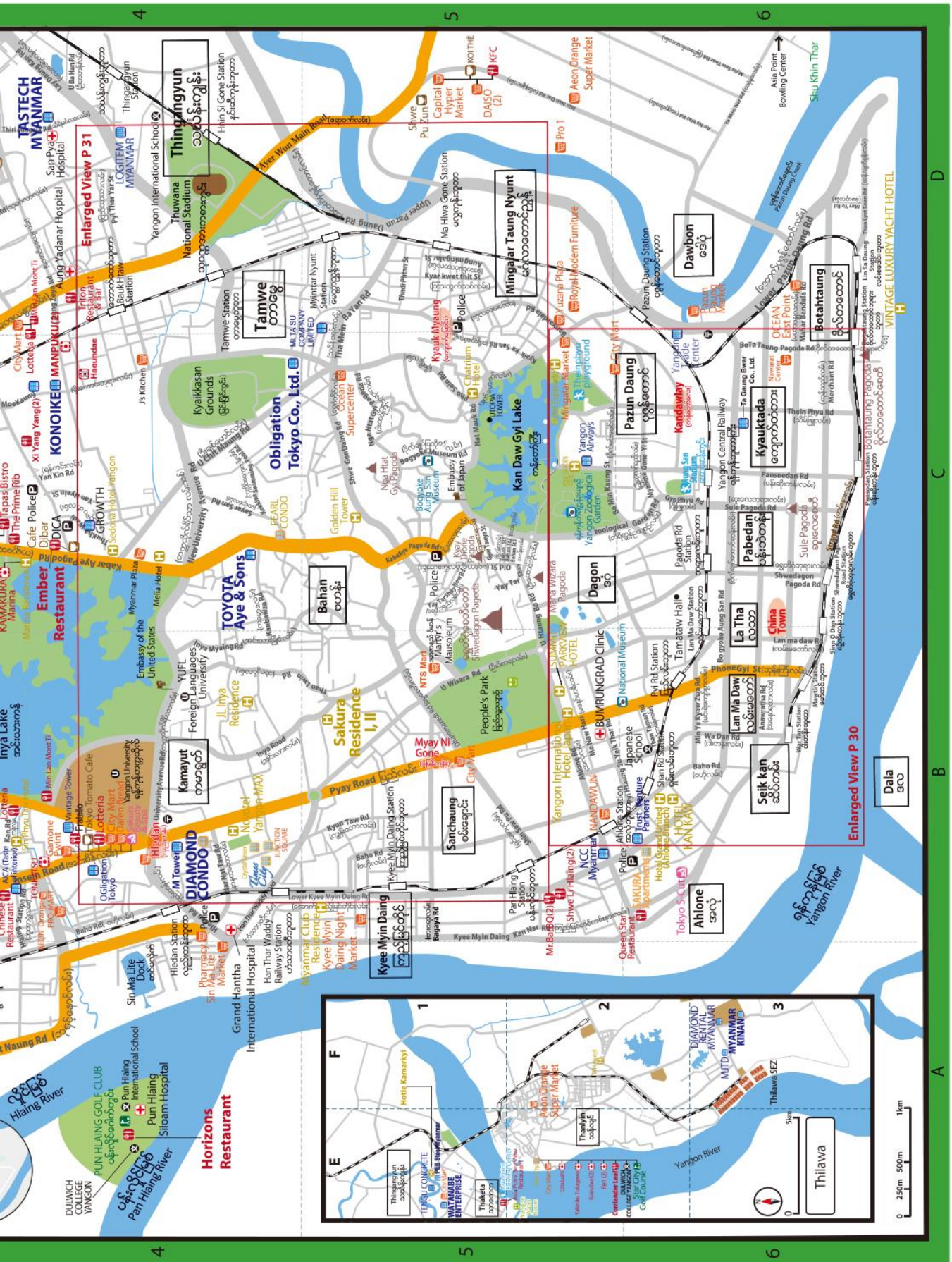
Insein
အင်းစိန်

Thamine
ထမ်းမင်း

Okkyin
အုန်းကျိန်

Hlaing
ဟလိုင်

EVA
အိတ်အိတ်







Sea & Sand

Travel and Tour Co., Ltd.



Our Services

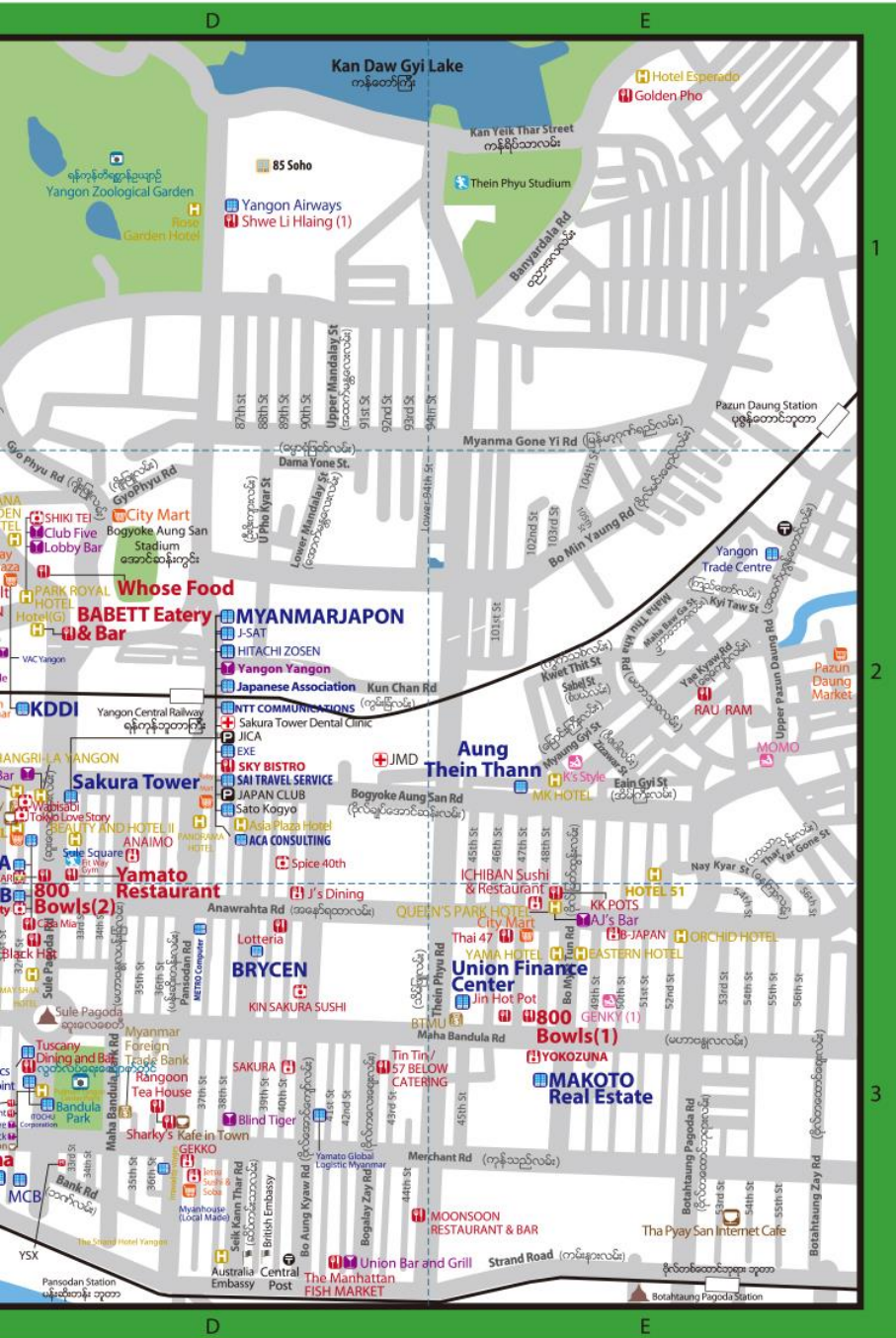
- International & Domestic Air Ticketing Service
- Worldwide Hotel Reservation
- Inbound & Outbound Tour (Tailor-made/Package)
- Express Bus/ Hot Air-balloon/ Cruise Service
- Car Rental Service
- Visa Service
- Travel Insurance
- Language Guide Service

E-mail : info@seaandsandtravels.com
 Website : www.seaandsandtravels.com

☎ +95 9 5388103
 ☎ +95 9 784242443
 ☎ +09 9 791919292
 ☎ +09 9 791919293

Address: No(39)-A, Ground Floor, Zayyawaddy Road(Baho Road), Sanchaung Tsp, Yangon, Myanmar

Enjoy Your Vacation With Our Special Services



MYNMAP
BUSINESS & ECONOMY

MJ+PLUS

အခု ပြန်ချိမ်းနေတဲ့ လစဉ်ထုတ် **MJ+Plus** မဂ္ဂဇင်းကနေ လူကြီးမင်းတို့ရဲ့ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစဉ်အကြောင်းအရာတွေနဲ့ ကုမ္ပဏီရဲ့ လုပ်ငန်းဆောင်တာတွေရဲ့ အကြောင်းကို ပြည့်သူများသိရှိစေချင်ပြီး ပြည့်ပြည့်စုံစုံပေးပြတင်ဆက်ပေးချင်တာပဲဆိုလို့ ပြည့်သူများ **MJ+Plus Special Feature** ကဏ္ဍမှာ ထည့်သွင်းပေးပြန်ပါသည်။

Special Feature

စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစဉ်များ အကြောင်းကိုအသေးစိတ်ရှင်းလင်းပေးပြထားခြင်း၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့်တွေ့ဆုံပြီးမေးမြန်းထားခြင်းတို့ဖြင့် **Special Feature** ကဏ္ဍကို ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် မိမိတို့၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအကြောင်းကို အကျယ်တဝင့် ရှင်းလင်းတင်ပြထားတာကြောင့် **Special Feature** ကဏ္ဍမှာ ပါဝင်ခြင်းဖြင့် လူကြီးမင်းတို့ရဲ့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တွေကို ပိုမိုအောင်မြင်အောင်မြင်တင်ပါ။

Business and Lifestyle Information Magazine in Myanmar

မဂ္ဂဇင်းထဲတွင်ပါဝင်သည့် အကြောင်းအရာများကတော့ စီးပွားရေးပညာရှင်များနှင့်တွေ့ဆုံမေးမြန်းထားခြင်း၊ ကျွမ်းကျင်သော ဂျပန်လူမျိုးပညာရှင်များနှင့် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်း (Key Person)၊ မြန်မာနိုင်ငံတွင် လတ်တလောဖြစ်ပွားနေသောသတင်းများ၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ အချက်အချာကြွသော နေရာများကို ဖော်ပြထားသောမြေပုံများ၊ စားသောက်ဆိုင် ဈေးဝယ်စင်တာ၊ ဖော်ပြထားဆက်ပူးပေါင်းဆက်သွယ်မှုများနှင့် အရေးပေါ်ဆက်သွယ်ရမည့် ဖုန်းနံပါတ်များကို ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပြီး အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ၊ ကွန်ပျူတီတိုက်ခန်းများရဲ့ သတင်းအချက်အလက်များကိုပါ ဝေဝေဆာဆာ ဖော်ပြတင်ဆက်ပေးထားပါသည်။

Media Data

လစဉ် **MJ+PLUS** မဂ္ဂဇင်းကို အုပ်စု 15,000 ~ 18,000 အတွင်း ပုံနှိပ်အခမဲ့ဖြန့်ချိပေးနေတာဖြစ်ပါသည်။ စာမျက်နှာ ၄၀ မှ ၄၅ မျက်နှာအထိ A4 စာမျက်နှာဖြင့် ရောင်းပုံနှိပ်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

လိပ်စာ - info@myanmarjapon.com
09-3101-9178
3F, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Rd.,
Kyauktada Township, Yangon



ဘန်ကောက်ဆေးရုံကြီး
BANGKOK HOSPITAL

ကင်ဆာရောဂါအတွက် ပြီးပြည့်စုံသော စောင့်ရှောက်ကုသမှု

၁၀၁၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
Tel: (01) 20 21 20, 29 97 97 24/7 Hotline: (09) 510 6666





ONE-STOP FOODSERVICE & HOSPITALITY SOLUTION SUPPLIER

nts@ntsmyanmar.com.mm

NTS MYANMAR

www.ntsmyanmar.com.mm



NTS MART YANGON
No.2, Shwe Gone Daing 2 Rd, West Shwe Gone Daing Quarter, Bahan Township.
01-534 400, 387 492, 09-677 666 211

SERVICE CALL
09-778 045 388, 09-778 045 399



NTS MART MANDALAY
No.5, 62th street, between 38th Street & 39 Street, Maha Aungmye Township.
09-775 966 645, 09-677 666 245

SERVICE CALL
09-778 045 393



GUESTROOM & LOBBY



FOODSERVICE EQUIPMENT



KITCHEN UTENSILS



CLEANING SUPPLIES



TABLEWARE & BUFFET



BAR SUPPLIES

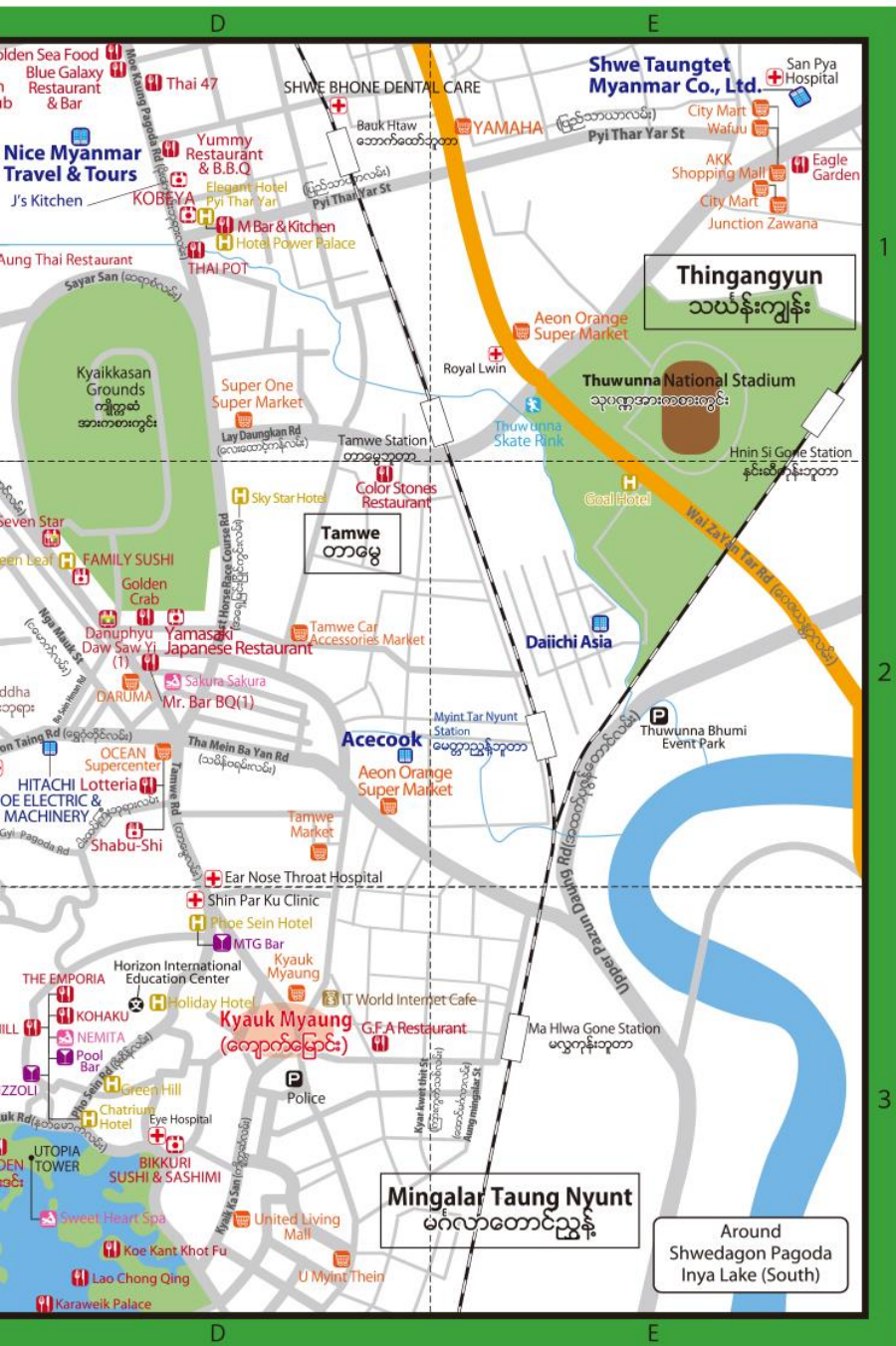
HOSPITALITY PARTNERS

SEEDONA MELIA pullman NOBELS JICA JETRO SUPERHOTEL

FOODSERVICE PARTNERS

Krupa Home SAKURA YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI YAMAZAKI

22 Oct 2019 MJ-PLUS



MIRC MYANMAR JAPON
 人材紹介 Division

Myanmar Japon Recruitment Division

မြန်မာနိုင်ငံရှိ ဂျပန်ကုမ္ပဏီမှာ အလုပ်ရှာနေပါသလား ?
MIRC ကိုသာလာခဲ့ပါ

အလုပ်လျှောက်ထားသူများ ဝန်ဆောင်ခပေးရန် လုံးဝမလိုပါ !

- MIRC\Facebook Page မြစ်သော Jobs at Myanmar Japon တွင်လည်း အလုပ် vacancy များ ဝင်ရောက်ကြည့် ရှိနိုင်ပါပြီ။
- CV Form များ ပေးပို့ရာတွင် Word File (or) PDF File မြင် ပေးပို့ပေးပါရန်။
- ၃ လ အတွင်း ရိုက်ထားသော ဓာတ်ပုံနှင့် မျှော်မှန်း လစာပါ တစ်ပတ်လည်း ပူးတွဲတင်ပြပါရန်။

CV Form ပေးပို့ရန်
 EMAIL : entry@myanmarjapon.com
 Tel : 09 2544 91345

3F, Sakura Tower, 339,
 Bogyoke AungSan Road, Kyauktada
 Twonship, Yangon, Myanmar

De'Longhi
 Better Everyday

De'Longhi Pump Family

De'Longhi
 N°1 PUMP TRADITIONAL COFFEE MAKERS*

Become Your Own BARISTA

Myanmar Gold Wing Ltd.
 Yangon : Myanmar Plaza, 2nd floor, Showroom : Bahan Tsp, Yangon.
 Phone : 09 253 396 618 ~ 19,
 Number : 09 953 396 620

Education in the Digital Age

"MindChamps is reinventing the way children learn"

"In this digital age, where data and information are freely available on the internet," David points out, "merely possessing the facts and figures does not ensure a competitive advantage."

David Chiem

Founder CEO & Executive Chairman,
MindChamps PreSchool Limited

Discussions on the prevalence of artificial intelligence (AI) in the future and how the jobs that we know of today may not exist by the time our children enter the workforce have caused a certain amount of unease among parents of today's preschoolers.

In the face of rapid and accelerating technological growth, many global leaders have spoken of the need for changes to educational approaches. If our children are going to be successful in the future, they are going to need a very different kind of education.

At MindChamps, the need for such a shift was recognised almost two decades ago by Mr David Chiem, Founder CEO and Executive Chairman of MindChamps PreSchool Limited.

"In this digital age, where data and information are freely available on the internet," he points out, "merely possessing the facts and figures does not ensure a competitive advantage."

"MindChamps was founded in 1998, on the belief that in the rapidly-changing environment created by the explosion of information technologies, the craft of nurturing the fundamental learning skills and developing a positive relationship to learning is far more important than mere content delivery," said Mr Chiem.

"In the end", he concluded, "It is the ability to innovate-to use information in creative and original ways-that will differentiate our graduates from the rest."

This is highlighted in the '3-Mind' educational approach, developed by Mr Chiem and MindChamps' Dean of Research and Programme Development, Mr Brian Caswell.

This revolutionary concept is based on nurturing the three essential 'minds'



of the learner - the Champion Mind, the Learning Mind and the Creative Mind.

To develop the unique '3-Mind' approach, Mr Chiem brought together experts from all over the world from four distinct domains: Psychology, Neuroscience, Theatre and Education.

"We should be teaching children engagement and the craft of how to learn, rather than focusing narrowly on what to learn," added Mr Chiem.

"Drawing expertise from these domains, we are able to engage students and empower them with the learning mindset, while equipping them with all the necessary skills and competencies."

This approach has led to the expansion of MindChamps, where they now operate more than 80 centres spanning eight countries including Singapore, Australia, Philippines, Malaysia, Vietnam, Abu Dhabi, Dubai and Myanmar.

MindChamps is also the only preschool where incoming teachers, no matter their previous training or experience,

are required to complete up to 200 hours of mandatory training and accreditation and on-going compulsory staff development training.

As Mr Chiem puts it, "Curriculum is vitally important, of course, but the true heart and soul of a school is its teachers. The curriculum can only be as good as the teachers delivering it. This is why we invest heavily in innovative research and programme development and state-of-the-art teacher training.

In the face of global change, education around the world is slowly moving beyond the transactional approach of sitting and clearing exams.

"It will be 2039 by the time our preschoolers enter the globalised workforce," he says. "They are a generation whose whole lives will be a continuous journey of learning. It's our job to make sure that they possess the skills and the mindset to be ready for it."

2019 ခုနှစ် မြန်မာပြည်တွင်းပတ်လည် ဂေါက်သီးရိုက်ပြိုင်ပွဲ(တတိယ)ပွဲစဉ်ကျင်းပ



မြန်မာနိုင်ငံတွင် ထူးချွန်သောဂေါက်သီးရိုက်အားကစားသမားများပေါ်ထွက်လာစေရေးအတွက်မြန်မာနိုင်ငံဂေါက်သီးအဖွဲ့ချုပ်နှင့် မြန်မာတီပိုအေတီပိုကြီးမှူး၍ Telecom International Myanmar Co.,Ltd (Mytel) မှ အဓိကကူညီပံ့ပိုးသည့် ၂၀၁၉ ခုနှစ် မြန်မာပြည်တွင်း

ပတ်လည် ဂေါက်သီးရိုက်ပြိုင်ပွဲ (တတိယ) ပွဲစဉ်ကို Dagon Golf City၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ ခုနှစ်စက်တင်ဘာလ(၁၇) ရက် နေ့မှ (၂၀) ရက်နေ့အထိ ကျင်းပခဲ့ပါသည်။

ပြိုင်ပွဲတွင်ပညာရှင်အဆင့်၊ ဝါသနာရှင်အဆင့် (အမျိုးသား)(H'cap 0-12) ဝါသနာရှင်အဆင့်(အမျိုးသမီး) (H'cap 0-18) ယှဉ်ပြိုင်ကစားခွင့်ပြုခဲ့တာဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါပြိုင်ပွဲကို စိန်အင်ဒရူး ဂေါက်သီးစည်းမျဉ်းများနှင့် ဒေသန္တရ စည်းမျဉ်းများအတိုင်း ကျင်းပခဲ့တာဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံစားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းမှဦးစီးကျင်းပသည့် MRA Connect



မြန်မာနိုင်ငံ စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (Yangon Zone) မှ ဦးစီးကျင်းပခဲ့သော MRA Connect သည် မတူညီသောနယ်ပယ်အသီးသီးမှစားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များကိုဦးစီးလုပ်ကိုင်နေသူများနှင့်ဝါရင့်အတွေ့အကြုံရှိလုပ်ငန်းရှင်များ၊ လက်ရှိ F&B လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နေကြသူများ၊ သို့မဟုတ် F&B လုပ်ငန်း

ထဲသို့ စတင်၍ အခြေချလုပ်ကိုင်လိုသူများအတွက် အတွေ့အကြုံများ၊ Management ဆိုင်ရာနည်းလမ်းကောင်းများ၊ ဗဟုသုတများကိုမျှဝေလိုသော ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ယခုစတုတ္ထအကြိမ်မြောက် MRA Connect 4 and 1 Year Anniversary ကို ကျင်းပခဲ့ပြီး Debate Session ၌ ဝါဝင်ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည့် U Kyaw Kyaw Naing (YKKO Group of Companies Limited, Boat Noodle) နှင့် U Soe Nyi Nyi (Feel Group – Feel Restaurants, Doreen, Enjoy Garden, Miami Grill, Mix Restaurant & Bar Myanmar) တို့မှ လုပ်ငန်းခွင်ရာ စီမံခန့်ခွဲမှုအတွေ့အကြုံများစွာကို Debate အနေဖြင့် အခြေအတင်ဆွေးနွေးသွားကြပြီး Moderator အဖြစ် Kudos To You(Professional Development Academy) ၏ CEO Founder ဖြစ်သူ ဦးကောင်းငြိမ်းမှီမှလည်းအားဖြည့်ပြီး တကယ်ကိုင်ပမတူညီတဲ့ ရှုထောင့်အသီးသီးမှ စီမံခန့်ခွဲမှုအသိပညာ ဗဟုသုတများစွာကို ဆွေးနွေးသွားခဲ့ကြပါသည်။

ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်တွင် လေးခုမြောက် Mingalar Sky Lounge ဖွင့်လှစ်ခြင်း



ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်အသုံးပြုသူ ခရီးသည်များ ခရီးသွားလာရာတွင် အချိန်နှောင့်နှေးမှုမဖြစ်ပေါ်စေဘဲလွယ်ကူလျင်မြန်ချောမွေ့စွာ ထွက်ခွာသွားလာနိုင်ရန်အတွက် ပထမဆုံးသော ၂၄ နာရီပတ်လုံး ဝန်ဆောင်မှုပေးသွားမည့် ကြယ်ငါးပွင့်

အဆင့်ရှိ Mingalar Sky Premium Lounge ကို ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်တွင် စတင်ဖွင့်လှစ်လိုက်ပြီဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို ရန်ကုန်မြို့တော်ဝန် ဦးမောင်မောင်စိုး၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးရဲထွဋ်အောင်နှင့် လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနမှ အကြီးတန်းအရာရှိများ လေကြောင်းလိုင်းများမှ တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်တက်ကြွခဲ့ကြပါသည်။

တကောင်ဘွားကုမ္ပဏီမှ တည်ဆောက်ထားသော 34th Street Tower @ City Center



တကောင်ဘွားကုမ္ပဏီမှတည်ဆောက်ထားသော အနော်ရထာလမ်းနှင့် ၃၄ လမ်းထောင့်ရှိ 34 Street Tower @ City Center အဆင့်မြင့်အဆောက်အဦကို လူကြီးမင်းတို့အတွက် ဂိုဏ်းများ၊ သင်တန်းကျောင်းများနှင့် ဖိုတယ်လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်ဈေးနှုန်းချိုသာစွာဖြင့် နှစ်တို၊ နှစ်ရှည်ပုံစံများဖြင့် ငှားရမ်းပေးနေပါသည်။

34 Street Tower @ City Center သည် လုံခြုံစိတ်ချရပြီး ဓါတ်လျှောက်ကား ၂ စင်း၊ မြေညီမှ ပထမထပ်နှင့် ဒုတိယထပ်များသို့ ဆက်သွယ်ပေးထားသော စက်လျှောက်ကား ၄ စင်း၊ Basement Car Park၊ ဗဟိုရေဖြန့်ဝေမှု၊ 24 Hour Securityနှင့် 24 Hour Generator တို့ဖြင့် ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ထားပါသည်။



MC Elevator (Myanmar) Ltd.



MITSUBISHI ELECTRIC
ELEVATORS AND ESCALATORS






- >> Passenger Elevator
- >> Home Elevator
- >> Bed Elevator
- >> Freight Elevator
- >> Observation Elevator
- >> Dumbwaiter
- >> Escalator
- >> Moving Walk
- >> 24-hours Support (Call Back Service)

a subsidiary of  Mitsubishi Corporation

Room-204, 2nd Floor, Building No.9, MICT Park, Hlaing Township, Yangon, Myanmar.
Ph : +95 1-2305231-32, Sale Hot Line : 09-401-728561,09-401-728562 Mail: info-mm@mcelevator.com



This month's JCB recommendation promotion merchants



E'cucina (Italian restaurant)

"Great Italian food in Yangon!"

With JCB Card
15%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P21-B3
65, Corner of Sule Pagoda Road and Merchant Road @ PULLMAN YANGON CENTREPOINT HOTEL 2nd Floor. Kyauktada Township, Yangon
Tel : 01 382687
Time : 12:00 pm - 10:30 pm

Horizons Restaurant

"Let's try Delicious"

With JCB Card
10%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P19-A4
Club House, Pun Hlaing Golf Estate Avenue, Hlaing Thar Yar Township, Yangon
Tel : 01 3687768
Time : Mon 5:30 am - 7:00 pm
Tuesday to Sunday 5:30 am - 10:00pm

Whose Foods?

"Feel the best moment & enjoy it"

With JCB Card (Eat in store only)
10%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P21-D2
36(A), Alan Pya Pagoda Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon
Tel : 09 251234141, 09 794920889
Time : 10:30am - 8:00pm

Hakata Hanamidori

"Best food in Town!"

With JCB Card
10%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P18-B3
2(B), Parami Road, Mayangone Tsp, Yangon
Tel : 01 9660952, 09 890778347
Time : 11:00am - 10:30pm
last order 10:00 pm

Ember Japanese Restaurant & Bar

"We welcome you to a Modern Izakaya"

With JCB Card
10%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P19-C4
YangonShop-20/21, The Central Boulevard Corner of Kabar Aye Pagoda Road and Kan Bae Road, Yankin Township, Yangon
Tel : 09 777178630
Time : 12:00pm - 3:00pm / 6:00pm - 12:00am

800 Bowls

"Fine Dining restaurant"

With JCB Card
10%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P21-E3
(1) Room(G-06/07), Urban Asia Center, Corner of Mahabandola Road & 48th Street, Botahtaung Township, Yangon.
(2) Unit # 02-03/04, Sule Square, No.221, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon
Tel : 09 964 588875 Time : 11:00 am - 09:00 pm

Kamakura Marina

"Best Japanese cuisine"

With JCB Card
10%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P19-B4
8, Marina Residence, No(10) Ward, KabarAye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon
Tel : 01 650651
Time : 10:00am - 9:30pm

Yamato Japanese BBQ

"Healthy and tasty for all"

With JCB Card
5%OFF Expired Date 31.3.2020

MAP P21-D2
162, 33 street(Upper block), Kyauktada Township, Yangon
Tel : 09 771 550567
Time : 11:00 am - 2:30 pm
5:00 pm - 11:00 pm

JCB ကတ်နှင့်ပတ်သက်သည့်အကြောင်းအရာများကို AYA ဘဏ်များနှင့် CB ဘဏ်များတွင် ဖုန်းဆက်သွယ်နိုင်ပြီး သတင်းအချက်အလက်များကို အောက်ပါ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ရှာဖွေကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။
"JCB PLAZA Web" Worldwide JCB Special Offers
<http://www.jcbcard.com/ws/plazaweb/index.html>

For detail on JCB's Service, please visit our website. <JCB Brand Site> <http://www.global.jcb/en>

JCB is supporting Myanmar National League.

အားလပ်ရက်မှာ အပန်းဖြေပါ မိုက်ချပ်ပြတိုက် (နတ်မောက်လမ်း)



ရန်ကုန်မြို့၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဝိုင်ချုပ်ပြတိုက်လမ်း၊ ကုန်းမြင့်ပေါ်၌ တည်ဆောက်ထားသော နတ်မောက် အဆောက်အအုံဖြစ်သည်။
အချို့သားခေါင်းဆောင်ကြီး ဝိုင်ချုပ်အောင်ဆန်းသည် မိသားစုနှင့်အတူ လွတ်လပ်ရေး ကြိုးပမ်း မှုကာလတလျှောက်ကနေ ကွယ်လွန်ချိန်အထိ ဤအဆောက်အအုံ၌ နေထိုင်သွားခဲ့တာပဲ ဖြစ်ပါ သည်။
အဆောက်အအုံ အနောက်ဘက်မြေကွက်လပ်ပေါ်တွင် ဝိုင်ချုပ်အောင်ဆန်းကိုယ်တိုင် စိုက်ပင်း လေးတစ်ခုလှုပ်သွားခဲ့ပါသည်။ ဝိုင်ချုပ်အောင်ဆန်းကွယ်လွန်ပြီးနောက် ဤအဆောက်အအုံသည် ဝိုင်ချုပ်ပြတိုက်ဖြစ်ပြီး ယခုအခါအများပြည်သူတို့အား တနင်္လာ နှင့် အင်္ဂါနေ့များမှလွဲ၍ နံနက် ၉ နာရီခွဲမှ ညနေ ၄ နာရီခွဲအထိ ဖွင့်လှစ်ပြသလျက်ရှိပါသည်။

ပင်ပန်းနွမ်းနယ်မှုတွေကို ပြေပျောက်စေနိုင်မယ့်အကောင်းဆုံးနည်းလမ်း ကတော့ အနားယူ အပန်းဖြေခြင်းပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ရက်သတ္တပတ်ရဲ့ ဝိတ်ရက် တွေတိုင်းမှာ အပန်းဖြေနိုင်မယ့် နေရာလေးတွေကို လစဉ်ပုံမှန်ဖော်ပြပေးသွား မှာပဲဖြစ်ပါတယ်။
အပတ်စဉ် အားလပ်ရက်တိုင်းရဲ့ နားရက်လေးတွေမှာ မိသားစုနဲ့ အပန်း ဖြေနိုင်သလို ချစ်သူ၊ ခင်သူတွေနဲ့ လည်ပတ်ပြီး ဓါတ်ပုံလှူလေးတွေ ရိုက်လို့ ရနိုင်မယ့် နေရာလေးတွေကို ဖော်ပြပေးသွား မှာဖြစ်ပါတယ်။

အာဇာနည်သူရဲကောင်း ဝိုင်ချုပ်အောင်ဆန်း ရုပ်တုကိုတွေ့ရစဉ်

ဝိုင်ချုပ်အောင်ဆန်းအသုံးပြုခဲ့သော တဖတ်ခန်း

ဝိုင်ချုပ်တို့ မိသားစု မနက်စာစားရာ နေရာ

ဝိုင်ချုပ်၏ အိပ်ခန်းတစ်နေရာကို တွေ့ရစဉ်

ဝိုင်ချုပ်ကိုယ်တိုင်စိုက်ပျိုးခဲ့သော စိုက်ပင်း

ဝိုင်ချုပ်တို့အိမ်ရှေ့ရှိ ရေကန်တစ်နေရာကို တွေ့ရစဉ်

Manpuku TOKYO BBQ Dining



Gyūtan is a **Japanese** food that is made from grilled **beef tongue**. The word gyūtan is a combination of the **Japanese** word for **cow** and the English word **tongue**. Since gyūtan literally means "**cow tongue**," the word is also used to refer to **cow tongues** in **Japan**.

It's delicious. Serving staffs are very polite. If required, senior staff will come and served you. BBQ taste was really awesome. Tender spare ribs are so good and ice cream too. Manpuku such a unique name & a unique place with a cosy and comfortable seating located at the Yangon.

The term MANPUKU means to have eaten till one is full and to have the sensation of feeling full of luck. As the origin of Salted Beef Tongue. Manpuku has been serving finest of BBQ dining experience since 1965. Their provide traditional Japanese service. Atmosphere and genuine delicious Tokyo BBQ cuisine.

Opening Hours : 3:00 PM TO 11:00 PM
Reservations : 09 5046736, 09975204365
No.30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon.

Japan Medical Tourism

Vol.1 ဂျပန်နှင့်မြန်မာသူနာပြု၏ မတူညီသောအချက်များ

¥ 1,200,000 / 2 people

တက္ကသိုလ်တွင် သင်ယူရသော အကြောင်းအရာများမှာ အားလုံး နီးပါးအတူတူဖြစ်သော်လည်း ဂျပန်နိုင်ငံမှာတော့ သူနာပြုများ သိသင့်သလိုက်သော ဥပဒေနှင့် ကျင့်ဝတ်များ၊ လုပ်ငန်းခွင်လိုမြဲ ရေး စသောအကြောင်းအရာများကို ဘာသာရပ်တစ်ခု အနေနှင့် သင်ယူရပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၎င်းဘာသာရပ်များအား ဘာသာရပ်တစ်ခုအနေနှင့် သင်ကြားခြင်းမရှိဘဲ မိမိသာသာလေ့လာရ ပါသည်။ ထို့အပြင် ကျောင်းတွင်သင်ယူခဲ့ရသော အရာများအား လက်တွေ့လုပ်ငန်းခွင်တွင် အသုံးပြုခွင့်မရှိကြပါ။ ဥပမာ - Nursing diagnose and Nursing care plan ဆိုသည်မှာကျောင်းတွင် သာ သင်ယူခဲ့ရပြီး လက်တွေ့အသုံးမရှိပါ။ ဂျပန်မှာကျောင်း တွင်သင်ယူခဲ့သမျှအရာအားလုံး လက်တွေ့လုပ်ငန်းခွင်မှာအမှန် တကယ်အသုံးပြုကြရပါသည်။



Day 1

Airport pick up
18:00 Hotel check in



Day 2

7:00 Hotel pick up
8:00 Medical checkup
12:00 Lunch
15:00 Hotel check in (Kamakura)



Day 3

9:00 Sightseeing (Kamakura)
12:00 Lunch
15:00 Shopping (Ginza)
18:00 Dinner (Teppan-yaki)
20:30 Hotel check in (Ginza)



Last Day

10:00 Hotel pick up
12:00 Airport drop off



Aroma Nursing Care Co., Ltd.
7-13-6 Ginza Chuo-ku Tokyo
Tel: +81-3-4400-2866
E-mail: info@aromakango.com
Facebook: @nsmjms
Skype: aromakango

[Service Fee includes]

- 1st day: Airport pick up, Hotel, Interpreter (6pm-9pm)
- 2nd day: Medical checkup, Lunch, Hotel, Dinner, Interpreter (8am-1pm)
- 3rd day: Break fast, Chartered car, dinner, hotel, interpreter (10am-6pm)
- 4th day: break fast, hotel pick up & drop off at airport

*The other services like porter service are not included.



<https://www.facebook.com/nsmjms>



HEADOFFICE
 No. 401/411, Bogyoke Aung San Road,
 Pabedan Township, Yangon P.O 11141 , Myanmar.
 Tel : +95 1-389942, 382318, 381481, 382390,
 Email : info@moeyantrade.com,
 Fax : +95 1-250155,
 Website : www.starmoeyangroup.com



မြန်မာ့အလင်းစာတိုက်

သိန်းတစ်သောင်း
ငါးထောင်ဆူ

၂ ဖုန်း

၃ ဖုန်း

၃၀ ဖုန်း



LOAN PRODUCTS

- Staff Loan
- Education Loan
- Mortgage Loan
- SME Development Loan
- Hire Purchase Loan

SAVING PRODUCTS

- Fixed Deposit
- Call Deposit
- Moe Yan Saving Box
- Normal Saving Deposit



INBOUND & OUTBOUND TRAVELS

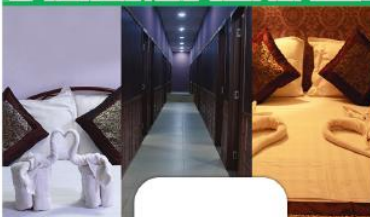


REAL ESTATE SERVICES

- Residential Housing
- Condominium
- Apartment
- Land
- Industrial
- Factory & Warehouse
- Investment
- Property Management

OTHER RELATED SERVICES

- Property Appraisal
- Market Price Analysis
- Mortgage Advice
- Construction and Decoration related Services
- Relocation Services
- Home Loan Services
- Law Firm Services



HOTEL FACILITIES & GUEST SERVICES



GOT IMPROVING LIFESTYLE WITH ZEEKWAT

NEW TV SHOP

မြန်မာ့ပထမဦးဆုံး TV Shopping & Website အစီအစဉ်များစတင် တင်ဆက်ခြင်း
လွယ်လင့်တကူဝယ်ယူနိုင်မည့် <http://www.tvshop.com.mm>



Myanmar Japon ရဲ့ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းသစ် TV Shop ကို ၂၀၁၉ ဩဂုတ်လ ၂၅ ရက် တနင်္ဂနွေနေ့မှာစတင် တင်ဆက်ပေးခဲ့သလို Facebook Page နှင့်လည်းချိတ်ဆက်ထားသည့် Online Shopping Website လည်းဖြစ် ပါသည်။ ယုံကြည်စိတ်ချရသော အလှူကုန်ပစ္စည်းများ၊ လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများ၊ ကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွတ်ပြီး အရည် အသွေးကောင်းမွန်သောပစ္စည်းများကို လွယ်လင့်တကူရွေးချယ်ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင်နှစ်စဉ်ဝယ်လို အားမြင့်တက်မှုများကြောင့် အနက်ဝတ်အတွက် ထိရောက်စွာအကျိုးပြုနိုင်မည့် TV အစီအစဉ်တစ်ခုလည်းဖြစ်ပါသည်။

၂၀၁၉ ဩဂုတ်လ ၂၅ ရက်နေ့ တနင်္ဂနွေနေ့မှာ Free to air channel တစ်ခုဖြစ်တဲ့ MNTV ရုပ်သံ လိုင်းမှာ TV အစီအစဉ်ကို စတင် တင်ဆက်ပေးခဲ့ပါသည်။ အပတ်စဉ် တနင်္ဂနွေနေ့တိုင်း၊ နေ့လည် ၂နာရီမှ၊ ၂နာရီ ၁၀ မိနစ် အထိ ထုတ်လွှင့်ပြသပါသည်။

TV အစီအစဉ်ပြီးဆုံးသွားပါက မိမိဝယ်ယူသည့်ပစ္စည်းများကို ဖုန်းဖြင့် Order မှာယူ နိုင်သလို ရန်ကုန်မြို့တွင်း သာမက အနယ်နယ်အရပ်ရပ်မှလည်း မှာယူနိုင်ပါ သည်။

TV Shop အစီအစဉ်ရဲ့အဓိက တင်ဆက်သူကတော့ ပရဟိတလုပ်ငန်းတွေမှာလည်း ဦးစီး လုပ်ကိုင်နေသူတစ်ဦးဖြစ်သလို နိုင်ငံကျော်ရုပ်ရှင်သရုပ်ဆောင်တစ်ဦးလည်း ဖြစ်တဲ့ ဝိုင်းနင်းဝေ ဖြစ်ပါသည်။



အတူလက်တွဲလုပ်ကိုင်ရန် ၂၀၁၉ အောက်တိုဘာ ၃၁ ရက်နေ့ထိ စာရင်းပေးသွင်းသော လုပ်ငန်းရှင်များအတွက် အထူးပရိုမိုးရှင်းအနေဖြင့် **Basic Opening Fees** ကို တစ်နှစ်တာစာ ခမဲ့ဖြင့် စတင် ရွတ်ပေးနေသောကြောင့် အောက်ဖော်ပြပါလိုပင် စာအတွင်း အပြန်ဆုံး စာရင်းပေးသွင်းနိုင်ပါသည်။

တယ်လီဖုန်းဖြင့်ဖြစ်စေ email ဖြင့်ဖြစ်စေ စုံစမ်းမေးမြန်းနိုင်ပါသည်။ MAIL info@myanmarjapon.com TEL 09-3101-9178

Myanmar Japon မှ အကျိုးရှိစေမည့် လုပ်ဆောင်ချက်များ

“ပူးပေါင်းပါဝင်လိုသော လုပ်ငန်းရှင်များကို ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပါသည်”



1 Media

MJ Business
Japan Edition
Myanmar Edition
Bangkok Edition

- ယုံကြည်အားထားချီး ဂုဏ်ယူစေကောင်းတဲ့ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ စီးပွားရေးပစ္စည်း
- ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ အရေးပါတဲ့ ကုန်သွယ်မှုစီးပွားရေးနှင့်သက်ဆိုင်သောနေရာများတွင်ထားရှိခြင်း
- ရန်ကုန်မြို့ရဲ့ အချက်အချာကျတဲ့နေရာများကိုညွှန်ပြထားသော မြေပုံများပါရှိခြင်း

MJ+Plus

- မြည်တွင်းစီးပွားရေးပညာရှင်များကို ရည်ရွယ်တဲ့စီးပွားရေးပစ္စည်း
- လုပ်ငန်းကြီးလေးကြောင်းလိုင်း ၃ ခုပေါ်မှာထားရှိထားသော မဂ္ဂဇင်း
- လူတိုင်းတော်အတွင်းရှိ NLD အပတ်များထဲသို့အရောက်ရှိပေးခြင်း၊ ကုမ္ပဏီများရဲ့ CEO ထံသို့အရောက်ရှိပေးခြင်း

ONLINE MEDIA

- MYANMAR ONLINE** ○ မြန်မာနိုင်ငံစီးပွားရေးအခြေအနေကို တင်ပြထားခြင်းအားလက်ကြည့်ရှုသူ အရေအတွက်သုံးသောင်းအထက်ရှိခြင်း
- MYANMAR NewsMail** ○ အပတ်စဉ် ၄၃၅ ယောက်ခန့် မြန်မာစီးပွားရေးအကြောင်းအရာများကို email ဖြင့် လူ တစ်သောင်းအထက်ရှိပေးခြင်း
- 進出企業 INDEX** ○ အောင်မြင်မှုရရှိသောစီးပွားရေး အကြောင်းအရာများကိုကိုယ်ပိုင် website ဖြင့် Link ချိတ်ဆက်ပေးခြင်း

2 Recruitment

[ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းရှာဖွေပေးခြင်း]

○ MJ +Plus မဂ္ဂဇင်းမှာ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများကို ဖော်ပြပေးခြင်း၊ မြန်မာစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်တွေကို သေချာစိစစ်ရွေးချယ်ထားတဲ့ ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းများဖြင့် မိတ်ဆက်ပေးခြင်း



3 Real Estate

[အိမ်ခြံမြေနှင့် ပတ်သက်သည့်အကြောင်းအရာများ]

○ အိမ်ခြံမြေအကျိုးဆောင် များစွာထဲမှ နံပါတ်(၁)အဖြစ်ရရှိတည်နေပြီး အိမ်ခန်း၊ ရုံးခန်း၊ ဆိုင်ခန်းတွေကို Customerများထံ မိတ်ဆက်ပေးပြီးတခြားသောအကျိုးဆောင်များထက် ၅၀% ဈေးသက်သာခြင်း



4 TV Shop

[ပစ္စည်းတစ်ခု ရောင်းခြင်းဝယ်ခြင်းကို အထောက်အပံ့ပေးခြင်း]

- မြန်မာနိုင်ငံတွင်ပထမဦးဆုံး ဂျပန်ပစ္စည်းအမျိုးအစားတွေကို TV ကြည့်ရှုခြင်းဈေးဝယ်နိုင်ခြင်း
- ကုန်ပစ္စည်းများကို ထိရောက်စွာကြော်ငြာနိုင်သည့် Facebook Page မှာလည်း လွယ်လင့်တကူဝယ်ယူနိုင်ခြင်း



5 Business Support

[စီးပွားရေးနှင့်ပတ်သက်ပြီး အထောက်အပံ့ဖြစ်စေနိုင်တဲ့သတင်းအချက်အလက်များ]

- ကုမ္ပဏီတည်ထောင်တဲ့အခါမှာ ဥပဒေအကြံပေး၊ ဈေးကွက်များရှာဖွေပေးခြင်းနှင့် အကျိုးတူစီးပွားဘက်တွေကို မိတ်ဆက်ပေးခြင်း



✉ info@myanmarjapon.com ☎ 09 777 666 199
3F, Sakura Tower 339 Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada T/S, Yangon

နှစ်လယ်မြန်မာ့ကျောက်မျက်ရတနာပြပွဲမှ ကျောက်မျက်အတွဲများ ရောင်းအားကျဆင်း



နှစ်လယ်မြန်မာ့ ကျောက်မျက်ရတနာ ပြပွဲတွင်ပြသသည့် ကျောက်မျက် ၄၈၀ တွဲ အနက် အတွဲ ၄၀ သာ ရောင်းချရ ကြောင်းမြန်မာ့ကျောက်မျက်ရတနာ ရောင်းဝယ်ရေးဌာနထံမှသိရှိရပါသည်။ ရောင်းအားကျဆင်းခြင်း၏ အဓိက အချက်သည် ထုတ်လုပ်မှုရပ်နားထား

၍ ယခင်ပွဲလက်ကျန်များသာပြန်ပါပြီး အချောထည်အသစ်မထွက်ခြင်းက အဓိက ဖြစ်ကြောင်းသိရှိရပါသည်။ ပြပွဲကို ၂၀၁၉ ခုနှစ် စက်တင်ဘာ ၁၆ ရက်မှ ၂၅ ရက် အထိ နေပြည်တော်၌ ပြုလုပ်ခဲ့တာဖြစ်ပြီး ကျောက်မျက်အတွဲများအတွက် စက်တင် ဘာ ၁၆ ရက်မှ ၁၈ ရက်ထိ စစ်ဆေး ကြည့်ရှုခွင့်ပေးခဲ့ပါသည်။ စက်တင် ဘာ ၁၉ ရက် တွင် အိတ်ဖွင့်တင်ဒါဖွင့်ဖောက်ကြေညာကာ အရောင်းစာရင်းကိုအတည်ပြုခဲ့တာပဲ ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာ့လက်ရွေးစင် ကြက်တောင်အားကစားမယ် သက်ထားသူဇာ



အသက်(၂၁)အရွယ်သက်ထားသူဇာ သည် နိုင်ငံတကာကြက်တောင်ပြိုင်ပွဲ များ၌ ရွှေတံဆိပ်ခြောက်ခုနှင့် ငွေတံ ဆိပ်နှစ်ခု၊ ကြေးတံဆိပ်တစ်ခုစုစုပေါင်း ဆုတံဆိပ်ကိုဆုကို ဆွတ်ခူးရရှိထားသူ တစ်ဦးလည်းဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါမှာ တော့မြန်မာ့လက်ရွေးစင် ကြက်တောင်

အားကစားမယ် သက်ထားသူဇာသည် ကမ္ဘာ့အဆင့်သတ်မှတ်ချက်တွင် အဆင့် နှစ်ဆင့်မြင့်တက်လာ ပြီး ကမ္ဘာ့အဆင့် (၇၀) ၌ ရပ်တည်နေတာပဲဖြစ်ပါသည်။ သက်ထားသူဇာသည် ၂၀၁၈ မှ ၂၀၁၉ ဇူလိုင်ပထမပတ်အထိ နိုင်ငံတကာ ကြက်တောင်ပြိုင်ပွဲ ၁၁ ပွဲယှဉ်ပြိုင်ရာ ၅၅ ပွဲ နှိုင်း၊ ၁၉ ပွဲ ရှုံးနိမ့်ပြီး စုစုပေါင်း ၂၂,၄၃၀ မှတ်ရရှိကြောင်း ကမ္ဘာ့ကြက်တောင်အဖွဲ့ချုပ်ကော်မတီမှသိရှိရပြီး လက်ရှိ တွင် ဖော်လဒါနိုင်ငံ၌ကျင်းပနေသည့် နိုင်ငံတကာကြက်တောင်စီနီယာပြိုင်ပွဲ (Maldives International Future Series 2019) ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်နေတာပဲဖြစ်ပါသည်။

သူငယ်တန်းမှ တတိယတန်းထိ စာမေးပွဲ စစ်ဆေးခြင်းမရှိ



အခြေခံပညာကျောင်းများတွင် KG (သူငယ်တန်း)၊ Grade-1 (ပထမတန်း)၊ Grade-2 (ဒုတိယတန်း)၊ Grade-3 (တတိယတန်း) မှလွဲ၍ကျန်အတန်း များကို နှစ်ပတ်ဆုံးစာမေးပွဲစစ်ဆေး မည်ဟု အခြေခံပညာဦးစီးဌာနထံမှ သိ ရှိရပါသည်။ စနစ်သစ်၊ သင်ရိုးညွှန်းတမ်း

အသစ်များဖြင့် သင်ကြားနေသော KG၊ Grade-1၊ Grade-2၊ Grade-3 အတန်း များတွင် ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများ၏ တတ်မြောက်မှုကို စာမေးပွဲကျင်းပစစ် ဆေးခြင်းမပြုလုပ်ရန် အခြေခံပညာဦးစီးဌာနက တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ် ပညာ ရေးဗဟို၊ ရုံးများမှတစ်ဆင့် မြို့နယ်ပညာရေးမှူးများ၊ ကျောင်းအုပ်ကြီးများ၊ ဆရာ၊ ဆရာမများ သိရှိစေရန် ညွှန်ကြားထားသည်။

စည်းကြပ်မှုလွတ်ကင်းနေသည့် ဝင်ငွေအပေါ် အခွန်လျှော့ချမှုကြောင့် အိမ်ခြံမြေဈေးကွက် မြင့်တက်

ငါးနှစ်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံ၏ အိမ်ခြံ မြေဈေးကွက် အေးစက်ရခြင်းသည် အခွန်နှုန်းထားများမြင့် မှားနေခြင်း ကြောင့်အဓိကကျပြီးအိမ်ခြံမြေဝယ် လိုအားနှင့်ဆက်စပ်ပြီးပြည်တွင်းတည် ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများလည်းနေ့ ကွေးခဲ့ ရသည်ဟုအိမ်ခြံမြေအကျိုး ဆောင်များထံမှ သိရှိရပါသည်။



ယခုနှစ်အတွင်း စည်းကြပ်မှုမှ လွတ်ကင်းနေသည့် ဝင်ငွေအပေါ် အခွန်လျှော့ ရန် ပါဝင်သော ၂၀၁၉ ပြည်ထောင်စုအခွန်အကောက်ဥပဒေကြမ်းလွှတ်တော်သို့ တင်ပြပြီးနောက် ဝင်ငွေခွန်မဆောင်သေးဘဲ ပြည်ပမှဝယ်ယူတင်သွင်းသည့် ယာဉ် အရောင်းပြခန်းပိုင်ရှင်များအတွက်မူ ယခုစနစ်သည် အခွင့်ကောင်းတစ်ခုဖြစ်လာ ရပါသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ပထမဦးဆုံးအကြိမ် ရွှေတုံးတင်ပို့ နိုင်တော့မည်

ရွှေများကို ပြည်ပမှတင်သွင်း၊ ပြည်ပ သို့တင်ပို့ရာတွင် ပင်လယ်ရေကြောင်း၊ လေကြောင်းနှင့် နယ်စပ်ဂိတ်များမှ ပြု လုပ်နိုင်ပြီး အကောက်ခွန်၊ ကုန်သွယ် ရေးလုပ်ငန်းခွန်၊ အထူးကုန်ပစ္စည်းခွန် များပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ သို့ ရာတွင် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ရွှေတုံး၊ ရွှေခဲ



တင်ပို့ရန် ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီတစ်ခုကို ခွင့်ပြုပေးပြီး ပထမဦးဆုံးအကြိမ် ရွှေတုံး တင်ပို့နိုင်တော့မည်ဖြစ်ကြောင်း ရန်ကုန်တိုင်းရွှေလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းမှ သိရှိ ရပါသည်။

အခွန်ကိစ္စများ ညှိနှိုင်းပြီးစီးပါက ထပ်မံတင်ပို့နိုင်ခြေရှိသလို ယခုတင်ပို့ခြင်း သည် ရွှေတုံး၊ ရွှေခဲဖြစ်ပြီး ရွှေလက်ဝတ်ရတနာပို့ဆောင်ခြင်းတွင် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီတစ်ခုက သုံးကြိမ်တင်ပို့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ပုဂံရှေးဟောင်းယဉ်ကျေးမှုနယ်မြေကို ဆေးလိပ်ငွေကင်းစင်ရေးနယ်မြေအဖြစ်သတ်မှတ်

ယူနက်စကို စာရင်းဝင်ဖြစ်ဟု ပုဂံရှေး ဟောင်းယဉ်ကျေးမှုနယ်မြေဆေးလိပ် ငွေကင်းစင်ရေးနယ်မြေအဖြစ် ၅၆ နေ ရာကို ယခုလက စတင်သတ်မှတ်ထား ကြောင်းဆေးလိပ်ငွေကင်းစင်ကြီးကြပ် ရေးကော်မတီထံမှသိရှိရပါ သည်။ ဌာနဆိုင်ရာနေရာများ၊ စာသင်ကျောင်း၊ အားကစားကွင်း၊ တည်းခိုခန်း၊ စားသောက်ဆိုင်နှင့် ထင်ရှားသောစေတီပုထိုးများ အပါအဝင် လူထုထပ်သွားလာရာနေရာများကို ဇန်နဝါရီလ ၂၀၂၀ သတ်မှတ်ထားကြောင်း သိရသည်။



ဂျပန်ကုန်ပစ္စည်းများ ခင်းကျင်းပြသမယ် The Japan Brand



တစ်နှစ်ထက်တစ်နှစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ ဂျပန်လုပ်ငန်းအများအပြားဝင်ရောက်လာကြပါသည်။ ဒါကြောင့် ဂျပန်ကုန်ပစ္စည်းတွေကိုလည်း နေရာအနှံ့ အပြားမှာ အလွယ်တကူဝယ်ယူရရှိနိုင်ပြီဖြစ်ပါတယ်။ အခုတစ်ခေါက်မှာတော့ ဒုတိယအကြိမ်ကျင်းပမယ့် "Japan Brand" ဂျပန်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့်ဝန်ဆောင်မှုများကို မြန်မာလူမျိုးများထံ မိတ်ဆက်မယ့်ပွဲလေးကို ရန်ကင်းမြို့၊ ကမ္ဘာ့အေးဘုရား လမ်းပေါ် မှာ တည်ရှိတဲ့ Myanmar Plaza မှာ ၂၁၉ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၉ ရက်နှင့် ၁၀ ရက်နေ့ တွင် ခင်းကျင်းပြသသွားမှာဖြစ်ပါတယ်။

ထိုနေ့မှာ ကုန်ပစ္စည်းတွေကို နမူနာစမ်းသုံးကြည့်ပြီး ဝယ်ယူရရှိနိုင်မှာလည်း ဖြစ်ပါတယ်။ တခြားသော အစီအစဉ်ကဏ္ဍများစွာလည်း ပါဝင်မှာဖြစ်သလို ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ အငွေအသက်တွေကို အပြည့်အဝခံစားနိုင်မယ့် ပွဲလေးတစ်ပွဲဖြစ်တာကြောင့် စိတ်ဝင်စားသူများသွားရောက် ကြည့်ရှုသင့်တဲ့ပွဲလေးတစ်ပွဲလည်း ဖြစ်ပါတယ်။

အနာဂတ် စားဖိုမူးများနှင့် စားသောက်ဆိုင် မန်နေဂျာဖြစ်တည်ရေးအတွက် ရွှေစားပွဲ



ခေတ်မီဥပဒေပေးလျာများသုံးဆောင်နိုင်သည့် ရန်ကင်းမြို့မှ စားသောက်ဆိုင်များအနက်ရွှေစားပွဲစားသောက်ဆိုင်သည် အကောင်းဆုံးဆိုင်များထဲမှ တစ်ခုဖြစ်ကြောင်းအများသိရှိပြီးဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အနည်းငယ်လူသိနည်းသည့် အချက်တစ်ခုမှာရွှေစားပွဲသည် အနာဂတ်၏စားဖိုမူးများ၊ စားသောက်ဆိုင်မန်နေဂျာများ မွေးဖွားနေရာတစ်ခုလည်း ဖြစ်ပါသည်။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအများစုက လုပ်ဆောင်နေကြသော လူမှုအကျိုးပြု CSR (Corporate Social Responsibility) လုပ်ငန်းများအနက် လိုအပ်နေသည့်တစ်နေရာရာသို့ လျှို့ဝှက်မျှဖြန့်ခြင်းသာ များပါသည်။

ရွှေစားပွဲကို လွန်ခဲ့သည့် ၈ နှစ်က ပြင်သစ်လူမျိုး လူမှုစွန့်ဦးတီထွင်လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးမှ စတင်တည်ထောင်ခဲ့ပြီး မြန်မာလူငယ်များကို ဥပဒေပေးလျာများ ချက်ပြုတ်ပြင်ဆင် တည်ခင်းတတ်စေရန် သင်ကြားပေးနေသလို အလုပ်အကိုင်ရရှိစေရန်လည်း ကူညီပံ့ပိုးပေးနေပါသည်။

**L'OPERA
ITALIAN
RESTAURANT**

Since 1997

☎ 09 7303 0755

62D, U Htun Nyein Street
Mayangone Tsp, Yangon

www.operayangon.com

စိတ်တိုင်းကျ အပန်းဖြေ အနားယူရန်အတွက် Sakura Kankou Travels & Tours Company

Sakura Kankou Travels & Tours Company မှ လူကြီးမင်းတို့ စိတ်တိုင်းကျ အပန်းဖြေအနားယူရန်အတွက် Inbound and Outbound ခရီးစဉ်များကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးနေပါသည်။ ပြည်ပခရီးစဉ်များသာမကပြည်တွင်း(မြန်မာပြည်) ခရီးစဉ်များကိုလည်းဈေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ဆောင်ရွက်ပေးနေပါသည်။



Outbound ခရီးစဉ်များဖြစ်သော ဘန်ကောက်၊ စင်ကာပူ၊ ဝီယက်နမ်၊ ဂျပန် အစရှိသော ပြည်ပနိုင်ငံများကို သာမက Car Rental, Hotel and Flight တွေကိုလည်း စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးနေပါသည်။ ၂၁၂ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ မှစတင်ပြီး Inbound and Outbound ခရီးစဉ်တွေကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ခဲ့တာဆိုရင်ဖြင့် ယခုချိန်မှာတော့ ၇ နှစ်မြောက်ပြည့်ခဲ့ပြီဖြစ်ပါတယ်။

နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ဆောက်လုပ်ထားသော The Century Project

The Century Project အား ရန်ကင်းတိုင်းဒေသကြီးလျှိုင်မြို့နယ် ရန်ကင်း-အင်းစိန်လမ်း အမှတ် (၂၁၈) ဘိုးဘွားပိုင်မြေ (၁.၇၈) ဧကပေါ်တွင် Basement (၂) ထပ်၊ အထပ်မြင့် ၂၄ ထပ်အား တာဝါ (၄) လုံးဖြင့်ဆောက်လုပ်လျက်ရှိပါသည်။ အဆောက်အအုံတွင် အဆင့်မြင့် လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ ဟိုတယ်များအား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီဆောက်လုပ်ထားပါသည်။ ၎င်းအပြင် Sky Gardenနှင့် Indo Garden များ ကျန်းမာရေးအတွက် GYM ခန်း များနှင့် Swimming Pool များလည်းပါရှိပါသည်။

ထို့အပြင်အဆောက်အအုံ၏ အတွင်းအပြင် Decoration ပိုင်းအား အရည်အသွေးနှင့် အဆင့်အတန်းမြင့်မားသောနိုင်ငံတကာအဆင့်မီကျောက်ပြားများဖြင့် သေသပ်လှပစွာဖန်တီးထားသလို လူနေအိမ်ခန်း၊ ရုံးခန်းနှင့် ဟိုတယ်ခန်းများတွင်လည်း ကွန်ဒိုမီနီယမ်အဆင့်နှင့်လျော်ညီအောင်နိုင်ငံခြားမှယူတင်သွင်းထားသော နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ပရိဘောဂပစ္စည်းများအား အသုံးပြုထားပါသည်။



**We re-open the garden
for the dry season in mid October**

MAI announce new livery aircraft Airbus A320-214



MAI operates six routes from its hub in Yangon and Mandalay, serving Bangkok, Singapore, Guangzhou, Hangzhou, Nanchang, Hefei, Fuzhou and Kolkata with a fleet of 3 A319s. It also has a seasonal service to Gaya which caters to religious pilgrim traffic. Overall, MAI has approximately 10% of international seat

capacity in Myanmar. As part of MAI's ambitious growth plan, it plans to double its fleet size by end of 2019.

Myanmar Airways International (MAI), operate international route which is based on Yangon International Airport and Mandalay International Airport delighted to announce new livery aircraft Airbus A320-214 arrived to Yangon International Airport.

First, the New Airbus A320-214 was welcomed by a water salute ceremony which carry from Amsterdam Airport in Netherlands to Yangon International Airport by Pilot. MAI crew give bouquet to all pilot.

GC Marketing Solutions Myanmar officially inaugurates its first office in Myanmar

GC Marketing Solutions Myanmar Company Limited (GCM Myanmar), a subsidiary of GC Marketing Solutions Company Limited, inaugurates its first office in Yangon to strengthen the relationship with customers, provide quality products, better services and innovative solutions capturing the economic boom in the country.



GC Marketing Solutions Myanmar Company Limited (GCM Myanmar) is a subsidiary of GC Marketing Solutions Company Limited (GCM) in Myanmar. GCM was founded in June 2005 as a polymer marketing arm for GC Group; Thailand's largest petrochemical and refining company. The company's products are distributed throughout Thailand as well as being exported to more than 100 countries around the world. To further enable proximate access to the valued customers, GCM has established GCM DMCC in Dubai, the United Arab Emirates, GCM Vietnam in Ho Chi Minh, Vietnam, and representative offices in Guangzhou and Shanghai in China.

KLOUD Junction City Tower



KLOUD Junction City Tower is Yangon's most premium smart serviced co-office. Strategically and conveniently located in prime downtown, KLOUD is located on Level 14 of Junction City Tower, a joint venture Grade A office development by Shwe Taung Group and Keppel Land.

KLOUD presents a hybrid of premium serviced office and co-working space with state-of-the-art technology, enabling an intuitive, convenient and seamless experience at work. With flexible and customised work space solutions, KLOUD offers private office suites, hotdesks, meeting facilities, event space and virtual office services for your every business needs. Please visit our website at www.KLOUD.sco.com for special rates and information.

1st Annual Pest Control Conference

Competitive Pest Services has been operating throughout Myanmar since 2015, offering their clients services accredited to ISO 9001, 14001, and 4801 standards. Additionally CPS has HACCP accreditation to assist clients abide by hygiene standards in their operations. To educate the market, CPS has now organised the 1st Annual Pest Control Conference. Attendees will learn about pest control trends, HACCP, Integrated Pest Management principles, and various Termite treatment applicants.



Rodents and Cockroaches will be at high levels of activity because they are able to reproduce more quickly as the rain does not hinder their reproduction process. External areas should be free from rubbish and food sources to prevent shelter and breeding areas for rodents.

MindChamps International Preschool



MindChamps PreSchool is Singapore's leading pre-school that offers academic and enrichment programmes for children from 18 months to 6 years old, in the play-group, nursery and kindergarten levels.

The bilingual curriculum nurtures all aspects of your pre-schooler, facilitating the transition from pre-school to primary school. The curriculum is specially designed for various activities that prepare children for the change in teaching styles, relationships, environment and routine when they enter Primary School.

Fresh ingredients Sushi Tei

Good news for all Sushi Lovers! Sushi Tei - 2nd outlet is opening on Pyay Road in mid October. Located in the prime area of Pyay Road, beside Vantage Tower. Sushi Tei present an assortment of scrumptious and creatively designed Japanese gastronomy. Offering a wide range of Sashimi, Sushi, Yaki & Noodle items, with over 300 items to choose from our menu. Fresh ingredients are prepared daily. Clean, spacious & plenty of healthy choice of meals for you to choose from. Japanese items on the menu. Both cooked food and sashimi are delicious. Pleasantly surprised with how the good the coffee jelly was. Spacious with a chill ambience, the experience there was good.



USEFUL INFORMATION

*** Information as of July 1, 2019. Details may change without notice.

Dear business owners, please notify us of any changes to your information. ✉ edit@myanmarjap.com

Gourmet and Restaurants

Japanese Cuisine

AJISHIN **MAP P22-C1**

📍 No.192, Kabar Aye Pagoda Road, Myanmar Plaza, 4th Floor, Yankin Township, Yangon.
☎ 09-970890390 ☎ 10:00~23:00 (Open Daily)

YHET'S SUSHI & SOBA **MAP P21-D3**

📍 No.(57), Gorund Floor, 37th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon.
☎ 01-377212, 01-382035
☎ 11:00 ~ 23:00 (LO 22:00) (Open Daily)

OSAKA OHSHO **MAP P20-B1**

📍 No.330, Yangon International Hotel Compound, Ahlone Township, Yangon. ☎ 09-258676653
☎ 11:00 am ~ 2:00 am

GOHANYA **MAP P22-A1**

📍 A/6 WAGGI YEIKTHAR Rd, Kamaryut Tsp.
☎ 09-7993-31636
☎ 9:00am ~ 21:00pm (Sunday Close)

SUSHI TEI **MAP P22-B3**

📍 No/126, Dhammazedi, Bahan Township, Yangon.
☎ 09-444115662, 01-526526
☎ 10:00~22:00 (Open Daily)

TAKUMIYA **MAP P22-A2**

📍 Indide Novotal Yangon Max, 3rd Floor, Kamaryut Township, Yangon.
☎ 09-261766526, 09-264766252
☎ 11:00 ~ 14:00 / 17:30 ~ 21:30 (Open Daily)

MANPUKU

(1) **MAP P20-B2**
📍 30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon.
☎ 09-8300426 / 09-5046736 / 09-970137545
☎ 15:00~23:00 (LO 22:00)(Open Daily)

(2) **MAP P19-C4**

📍 26/26-E, Aung Zay Ya Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon.
☎ 09-961555966, 09-961555977, 09-8300426
☎ 15:00~23:00 (LO 22:00) (Open Daily)

YOKOZUNA YANGON **MAP P21-E3**

📍 G-4, Bo Myat Tun Tower, Corner of Mahar Bandoola Road and Bo Myat Tun Road, Botahtaung Township.
☎ 09-7774455006
☎ 11:30~14:00 / 17:00~22:30 (Open Daily) (LO 22:00)

Other Cuisine

E Cucina Italian Restaurant **MAP P21-D3**

📍 65 Corner of Sule Pagoda Rd and Merchant St.
☎ 01-382-687
☎ 12:00 ~ 14:30 / 18:00 ~ 22:30 (Open Daily)

Four Seasons Steamboat Restaurant **MAP P18-D3**

📍 No(18), Wai Zan Yan Tar Rd, in front of JD Pool Company
☎ 09-4510-83777 / 09-4411-69866
☎ 11:00 ~ 22:30 (Open Daily)

HAEUNDAE Korean Restaurant **MAP P19-C4**

📍 Moe Kaung Road, Yankin Tsp. (Near Kyauk Kone Junction)
☎ 09-255586290, 09-255586919
☎ 11:00 ~ 22:00 (Open Daily)

HONG BAO

(1) **MAP P18-B2** 8 Mile Junctin, Mayangone Tsp.
☎ 09-9586-5977 / 09-7633-84451 / 01-6672-16
(2) **MAP P20-B1** No(83-95), Corner of Manawharri Rd and Pyayye Rd, Dagon Tsp.
☎ 09-7693-39530 / 01-2217-21 / 01-2314-361
☎ 11:00~22:00 (Open Daily)

L' OPERA **MAP P18-C3**

📍 No.62/D, U Htun Nyein Street, Mayangone Township, Yangon(Near Inya Lake Hotel)
☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-730 30755
☎ 11:00~14:00 / 18:00 ~ 22:30 (Open Daily)

OLEA MEDITERRANEAN RESTAURANT **MAP P22-C1**

📍 No.192, Kaba Aye Pagoda Road, 1st floor of Melia Yangon Hotel.
☎ 01-9345-000-44
☎ 14:30 / 16:30 (Hi-Tea), 18:00-22:00(Dinner)
SKY BISTRO **MAP P21-D2**
📍 20th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon
☎ 01-255277 ☎ 9:00 ~ 22:00 (Open Daily)

THE LANTERN RESTAURANT **MAP P22-C1**

📍 No.192, Kaba Aye Pagoda Road, 1st floor of Melia Yangon Hotel.
☎ 01-9345-000-44
☎ 14:30 / 16:30 (Hi-Tea), 18:00-22:00(Dinner)

THE MARKET RESTAURANT **MAP P22-C1**

📍 No.192, Kaba Aye Pagoda Road, 1st floor of Melia Yangon Hotel.
☎ 01-9345-000-44
☎ 6:00 / 22:00 (All Day Dinning)

THE MERCHANT **MAP P21-D3**

📍 65 Corner of Sule Pagoda Rd. and Merchant St.
☎ 01-382-687
☎ 6:00~10:30 / 12:00~14:30 / 18:00~22:00

The Yangon Restaurant **MAP P20-B1**

📍 People's Park Compound, Ahlone Road, Dagon Tsp.
☎ 01 370 177 / 09-964370177
☎ Mon-Fri(12:00-23:00), Sat-Sun(10:30-11:00)dinner

Toast & Melt **MAP P20-C2**

📍 28-B, Bo Yar Nyunt St, Yaw Min Kyi District
☎ 09-4414-327723
☎ 8:00-20:00(Open Daily)

XI YANG YANG

(1) **MAP P22-A3**
📍 No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon
☎ 01-502582 ☎ 08:00~22:00(Open Daily)
(2) **MAP P19-C4**
📍 No.20, Aung Zeya Road, Kyaukkone, Yankin Township, Yangon.
☎ 09-262888808 ☎ 08:00 ~ 22:00(Open Daily)
(3) **MAP P20-C2**
📍 No(24/3), Nawaday Road Corner of Boyarnyunt Rd. Dagon Township.
☎ 09 9610 56308, 09-251234608 ☎ 8:00~22:00(Open Daily)

Bar Nightspot

AT THE DECK **MAP P20-C3**

📍 65 Corner of Sule Pagoda Rd. and Merchant St.
☎ 01-382-687
☎ 8:00~20:00(Open Daily)

BABETT Eatery & Bar **MAP P21-D2**

📍 Hotel G Yangon, G Fl No.5, Alan Pya Pagoda St.
☎ 01-2436-39
☎ 7:00~24:00(Open Daily)

YANKIN BEER PUB **MAP P22-C1**

📍 Anawratha Road, Kyauk Kone, Yankin Townshpi, Yangon.
☎ 09-794441615
☎ 11:00~23:00(Open Daily)

GARBO BAR **MAP P22-C1**

📍 No.192, Kabar Aye Pagoda Road, Ground Floor of Melia, Yangon Hotel.
☎ 01-9345-000-44
☎ 16:00~1:00(Open Daily)

GUSTAVE LOBBY BAR **MAP P21-D3**

📍 65 Corner of Sule Pagoda Rd. and Merchant St.
☎ 01-382-687
☎ 11:00~22:00(Open Daily)

The Tree Top Wine Bar **MAP P18-B3**

📍 No.1, U Sein Maung Lane, Kone Myint Yeiktha St, 7 Mile, Mayangone Tsp.
☎ 09-7888-73181
☎ 14:00~23:00(Open Daily)

YANGON YANGON **MAP P21-D2**

📍 20th Floor, Sakura Tower, No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon.
☎ 01-255131
☎ 17:00~24:00(Open Daily)

SPA Massage

Lunar Spa **MAP P20-B1**

📍 #201, Summit Parkview Hotel, 350 Ahlone Rd, Ahlone Tsp.
☎ 04-4291-49528
☎ 13:00-24:00(Open Daily)

HOTEL

Hotel Kamakyi **MAP P19-A5**

No.7, Kamakyi Road(Near Kamakyi Bridge), 8th Quarter Thaketa Tsp, Yangon.
☎ 09 79984 4786, 09 964816606

CLOVER CITY CENTER HOTEL **MAP P20-C2**

217, 32nd Street(Upper Block), Pabedan Township Yangon.
☎ 01-377720-1 / 01-378276 / 01-378274

CLOVER HOTEL **MAP P22-C3**

7/A, Wingabar Road, Bahan Township, Yangon.
☎ 09-73177781~4

HOTEL 51 **MAP P21-E2**

154/156, 51st. Upper Block, Pazundaung Tsp.
☎ 01-2008-23 / 09-4299-18554

HOTEL KAN KAW **MAP P20-A2**

No.93(A), Hnin Si Gone Road, Ahlone Township Yangon.
☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731

LOTTE Hotels & SERVICED **MAP P18-B3**

APARTMENTS YANGON

No.82, Sin Phyu Shin Avenue, Pyay Rd, 6 1/2 Mile Hlaing Tsp, Yangon.
☎ 01-9351000

MELIA YANGON **MAP P22-C1**

No.192, KabaAye Pagoda Road, Bahan Township Yangon.
☎ 01-9345-000~44

PANDA HOTEL **MAP P20-B2**

205, Corner of Warden St & Min Ye Kyaw Swar Road, Lanmadaw Township, Yangon.
☎ 01-212850~3 / 01-229358 / 01-229360~1

PULLMAN YANGON CENTREPOINT **MAP P21-D3**

65 Corner of Sule Pagoda Rd. and Merchant St.
☎ 01-382611

SUPER HOTEL **MAP P18-C3**

No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter Mayangone Township, Yangon.
☎ 09-797109000 / 01-658210 / 01-658220

7 Mile Residence **MAP P18-B3**

No.1/8, 6 Quarter, Khone Mying Thar Road Mayangone Township Yangon.
☎ 09-2538-90737 / 09-9776-98308

Yangon Excelsior **MAP P20-C3**

No.19/43, Bo Sun Pat Street, Pagedan Township, Yangon.
☎ 01-925-3861

Public Institution

Embassy of Japan **MAP P22-C3**

No.100, Natmauk Road, Bahan Township, Yangon.
☎ 01-549644~1
☎ 8:30~17:30

Yangon Japanese School **MAP P20-A1**

No.1, Thantaman Road, Dagon Township, Yangon.
☎ 01-221811 / 01-221498
☎ 8:00~17:30

JETRO **MAP P20-C1**

#102-103, Prime Hill Business Square, No.60 Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon.
☎ 01-371787
☎ 9:00~18:00

Yangon Japanese Association **MAP P21-D2**

(JAPAN CLUB)

No.339, Bogyoke Aung San Road, Sakura Tower 12A Fl, Kyauktada Tsp, Yangon.
☎ 09-3153-6921 / 09-4210-85893
☎ 10:00/17:00

JICA **MAP P21-D2**

#701 Sakura Tower, 339 Bogyoke Aung San Road Kyauktada Tsp, Yangon.
☎ 01-225473~6

Shopping

IKON Mart **MAP P22-A2**

📍 No.328 A, Pyay Road, Sanchaung P.O(11111)
☎ 9:30 - 17:30 (Sunday Off)
☎ 01-534216, 01-527705, 01-501429

NTS Mart **MAP P22-B3**

📍 Shwe Gone Daing (2) Road, West Shwe Gone Daing Quarter, Bahan Township, Yangon, Myanmar
☎ +95-1 534400, +95-1 387492



Myanmar Japon Real Estate

The No. 1 source of real estate information in Myanmar



မိတ်ဆွေတို့၏ အသုံးစာတိုများကို Japanese version/English Myanmar version မဂ္ဂဇင်းများတွင် အလျဉ်းသင့်သလို အသံ့ ဖော်ပြပေးသွားပါမည်။



- Myanmar Japon အိမ်ခြံမြေအကျိုးဆောင်အကြောင်း သင်သိပြီးပြီလား။။
- မြန်မာနိုင်ငံက အဆင့်မြင့် Condo တိုက်ခန်းတွေနဲ့ ဂျပန်လူမျိုးများကို မိတ်ဆက်ပေးရာမှာ အကျော်ကြားဆုံး အကျိုးဆောင်ဖြစ်တဲ့အတွက် သင့် Condo တိုက်ခန်းလွတ်များကို အမြန်ဆုံး ဆက်သွယ်အပ်နှံလိုက်ပါ။
- Serviced apartment, condo, mini condo တွေ သာမက ဝိုဒေါင်၊ မြေကွက်၊ ဆိုင်ခန်းများကိုလည်း အပ်နှံနိုင်ပါတယ်နော်။

ကဲ... တွေဝေမနေတော့ဘဲ

Myanmar Japon ရဲ့အတွေ့အကြုံရင့်ကျက်တဲ့

အကျိုးဆောင်တွေနဲ့အမြန်ဆုံးဆက်သွယ်ပြီး

မိမိတို့ရဲ့အဆင့်မြင့်အိမ်ခန်းများအတွက် Client တွေရှာလိုက်ကြရအောင်



09-254491345 info@myanmarjapon.com

MIRC Co., Ltd. 3F, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon

MiRC
MyanmarJapon Intelligence Research&Consulting

KLOUD

JUNCTION CITY TOWER

LARGEST, MOST PREMIUM
SMART SERVICED CO-OFFICE IN YANGON



SPECIAL PROMOTION

UP TO

2 MONTHS RENT FREE *

*T&Cs apply





KLOUD JUNCTION CITY TOWER

Occupying an entire floor of a brand new Grade A office building jointly developed by reputable property developers – Shwe Taung Group and Singapore's Keppel Land, KLOUD offers premium serviced office and co-working spaces with state-of-the-art technology to suit your every business need.

With enthralling bird's eye views of the Shwedagon Pagoda and the city skyline, KLOUD presents the best location in Yangon's Downtown with the Bogyoke Market across the road and seamless connection to the bustling Junction City Shopping Mall.

ENQUIRE NOW
FOR A **FREE** 3-DAY HOTDESK TRIAL

 01-9253300  enquiry_jct@kloudsco.com

SPACE SOLUTIONS

-  OFFICE SUITES
-  HOTDESKS
-  MEETING ROOMS
-  EVENT SPACE

FINEST AMENITIES

-  INTERACTIVE BOARDROOM
-  PRIVATE STUDY
-  PROFESSIONAL CUSTOMER SERVICE TEAM
-  COMPLIMENTARY BEVERAGES

SMART OFFICE

-  SMART MOBILE APP
-  SECURED ACCESS
-  HIGH SPEED CONNECTIVITY
-  SKYPE FOR BUSINESS

No 3/A Bogyoke Aung San Road, Level 14 Junction City Tower, Pabedan Township, Yangon, Myanmar

WWW.KLOUDSCO.COM

MindChamps®
INTERNATIONAL
preschool



The No.1 premium preschool in Singapore is now in Myanmar

For children from 18 months to 6 years

MindChamps International PreSchool is the world's only preschool to incorporate the ongoing research on Creativity and the Champion Mindset by world renowned neuroscientist Emeritus Prof. Allan Snyder (Fellow of the Royal Society — the world's most prestigious scientific fellowship, whose former fellows include Newton and Einstein), providing a breakthrough preschool curriculum with the following proprietary enrichment programmes:

- Enquiry Teaching and Learning™
- MindChamps Reading Programme™ (Natural Literacy)
- Fun with Language™
- Numeracy Strategies™
- The Love for Chinese Language™
- Creativity & Theatrical Strategies™
- Gourmet Moments™
- Music for the Mind™
- Neuromoooves™

Opening Specials!
Enjoy savings of
up to USD2,800*
for the first 15
registrations.

Inya Yike Thar Road

Marina
Residence

MindChamps
International
PreSchool
@ Kaba Aye

Kaba Aye Pagoda Road

Book a centre tour today!

MindChamps International PreSchool @ Kaba Aye

No.14 Kaba Aye Pagoda Road & corner of Inya Yike Thar Road,
Mayangone Township, Yangon, Myanmar
+95 99551 00002 / +95 99551 00003
mm.enquiriesips@mindchamps.org

*terms and conditions apply

Multi Award-Winning Preschool Brand



SINGAPORE • AUSTRALIA • MALAYSIA • MYANMAR • PHILIPPINES • ABU DHABI • DUBAI • VIETNAM